

EN Grass trimmer
250 W 23 cm

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

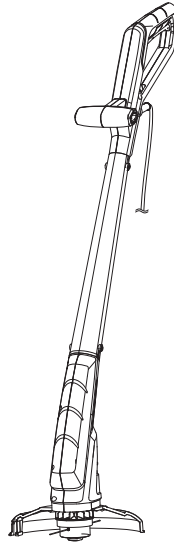
IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.



V10525_5063022637437_MAND2_2324

PPB1171GGT
5063022637437
5063022637109

EN Parts



01. x1

EN You will need

x1



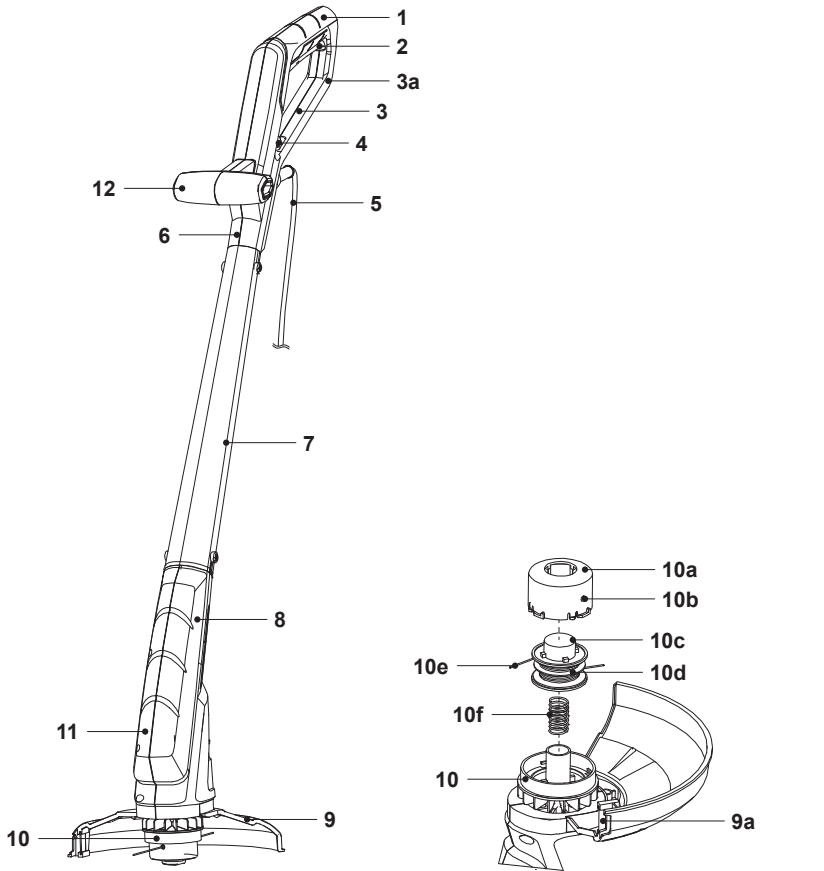
(items not supplied)

- Suitable personal protective equipment
- Suitable crosshead screwdriver

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	13
Functions & Settings	16
Use	17
Care & maintenance	20
Guarantee	26
Declaration of conformity	27

EN Product description



- | | | |
|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Main handle | 8. Lower pole | e. Trimming line (x2) |
| 2. On/off switch | a. Spigot* | f. Spring |
| 3. Rear safeguard | b. Screw hole (x2)* | g. Sliding slot (x2)* |
| a. Hanging hole | 9. Guard | h. Screw hole* |
| 4. Cord retainer | a. Knife | 11. Motor housing |
| 5. Power cord with plug | b. Knife protector* | 12. Auxiliary handle |
| 6. Upper pole | c. Screw hole* | 13. Screw (x5)* |
| a. Spigot* | 10. Trimmer head | |
| b. Screw hole (x2)* | a. Housing | |
| 7. Middle pole | b. Eyelet (x2) | |
| a. Screw hole (x4)* | c. Bumper | |
| b. Sliding slot (x2)* | d. Trimming spool | |

i **NOTE:** Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective section in the instruction manual.



General safety warnings

- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

General power tool safety warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

THE TERM “POWER TOOL” IN THE WARNINGS REFERS TO YOUR MAINS-OPERATED (CORDED) POWER TOOL OR BATTERY-OPERATED (CORDLESS) POWER TOOL.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the power tool is maintained.

Electrically powered grass trimmer safety warnings

**IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.

- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

Operation

- Keep supply and extension cords away from cutting means.
- Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery):
 - whenever the machine is left unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the machine;
 - after striking a foreign object;
 - whenever the machine starts vibrating abnormally.

- Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.

Maintenance and storage

- Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.
- Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome. To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Switch the product off and disconnect from the power supply if there are malfunctions.** Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:














- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

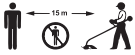


WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

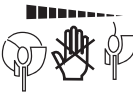
V ~	Volt, (alternating voltage)	Hz	Hertz
/min or min ⁻¹	Per minute	W	Watt
g	Gram	kg	Kilogram
mm	Millimetre	m	Metre
dB(A)	Decibel (A-rated)	m/s ²	Metres per second squared
	Lock / to tighten or secure.		Unlock / to loosen
	Read the instruction manual.		Note / Remark.
			Caution / Warning.
xxWyy	Manufacturing date code; year of manufacturing (20xx) and week of manufacturing (Wyy).		
	Wear hearing protection.		
	Wear eye protection.		
	Wear a dust mask.		
	Wear protective gloves.		
	Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.		
	Do not expose the product to rain or wet conditions (moisture).		
	Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.		
	Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which can be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove the object.		



Keep other people out of working area during operation. A distance of at least 15 m must be observed.



Disconnect the product from the mains plug if the cord is damaged or entangled. DON'T TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.



Guaranteed sound power level value in 96 dB.



The product is of Protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



UK Conformity Assessed.

Technical specifications

General

> Rated voltage, frequency	: 230-240 V~, 50 Hz
> Rated power input	: 250 W
> Rated no load speed n_0	: 11000 min ⁻¹
> Protection class	: II / n
> Weight	: approx. 1.68 kg
> Length of power cord	: approx. 700 cm
> Dimensions (fully assembled)	: approx. 240 x 230 x 1100 mm

Trimmer head capacity

> Cutting width	: 230 mm
> Trimming line	: nylon, Ø1.6 mm, length 2 x 2.5 m

Sound values

> Sound pressure level at operator's position L_{pA}	: 78.1 dB(A)
> Uncertainty K_{pA}	: 3 dB(A)
> Measured sound power level L_{WA}	: 93.7 dB(A)
> Uncertainty K_{WA}	: 2.59 dB(A)

Hand arm vibration values

> Main handle $a_{h,W}$: 6.55 m/s ²
> Auxiliary handle $a_{h,W}$: 4.37 m/s ²
> Uncertainty K	: 1.5 m/s ²

The sound values have been determined according to noise test code given in EN 50636-2-91, using the basic standards EN ISO 11201 and EN ISO 3744. The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method (according to EN 50636-2-91) and may be used for comparing one product with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! DEPENDING ON THE ACTUAL USE OF THE PRODUCT THE VIBRATION VALUES CAN DIFFER FROM THE DECLARED TOTAL. ADOPT PROPER MEASURES TO PROTECT YOURSELF AGAINST VIBRATION EXPOSURES. TAKE THE WHOLE WORK PROCESS INCLUDING TIMES THE PRODUCT IS RUNNING UNDER NO LOAD OR SWITCHED OFF INTO CONSIDERATION.

PROPER MEASURES INCLUDE AMONG OTHERS REGULAR MAINTENANCE AND CARE OF THE PRODUCT AND ACCESSORIES, KEEPING HANDS WARM, PERIODICAL BREAKS AND PROPER PLANNING OF WORK PROCESSES.

Rating label explanation

Model Number: PPB1171GGT

PP = PERFORMANCE POWER Brand name

B = 240VAC

1171 = Sequential Code

GGT = Garden Grass Trimmer

EN Preparation

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! THE PRODUCT AND THE PACKAGING ARE NOT CHILDREN'S TOYS! CHILDREN MUST NOT PLAY WITH PLASTIC BAGS, SHEETS AND SMALL PARTS! THERE IS A DANGER OF CHOKING AND SUFFOCATION.

You will need

(items not supplied)

Suitable personal protective equipment

Suitable crosshead screwdriver

(items supplied)

Guard (9)

Screw (x5) (13)



NOTE: The accessories required depend on the intended application. Ask your dealer for advice.

Setup



WARNING! THE PRODUCT MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION! DO NOT USE A PRODUCT THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS!



FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE PRODUCT! DO NOT CONNECT THE PRODUCT TO POWER SUPPLY BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLED!



NOTE: Take care of small parts that are removed during assembly or when making adjustments. Keep them secure to avoid loss.

Pole assembly

1. Align and slide the sliding slot of the middle pole (7) onto the spigot (8a) of the lower pole (8). Fully insert the middle pole (7) and make sure that the screw holes (7a, 8b) are well aligned (Fig. 1, step 1).
2. Align and slide the spigot (6a) of the upper pole (6) onto the sliding slot of the middle pole (7). Fully insert the upper pole (6) and make sure that the screw holes (6b, 7a) are well aligned (Fig. 1, step 2).



WARNING! DON'T PINCH OR BEND THE INTER-CONNECTION POWER CORD DURING THE ASSEMBLY OF POLES (6, 7, 8).

3. Secure the upper pole (6), the middle pole (7) and the lower pole (8) with four screws (13) in clockwise (Fig. 2).

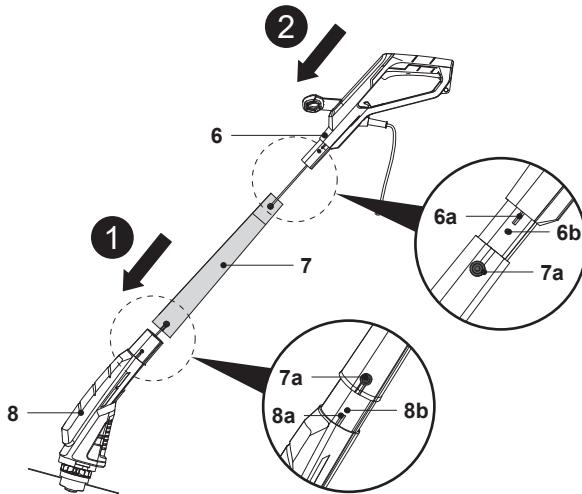


Fig. 1

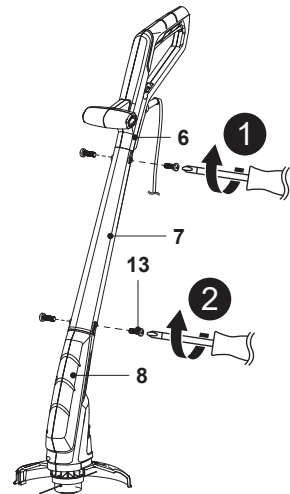


Fig. 2

Guard

1. Turn the trimmer head (10) upside down.
2. Align and slide the guard (9) onto the sliding slots (10g) of the trimmer head (10) (Fig. 3, step 1). Fully insert the guard (9) and make sure that the screw holes (9c, 10h) are well aligned.
3. Secure the guard (9) with the screw (13) in clockwise (Fig. 3, step 2).

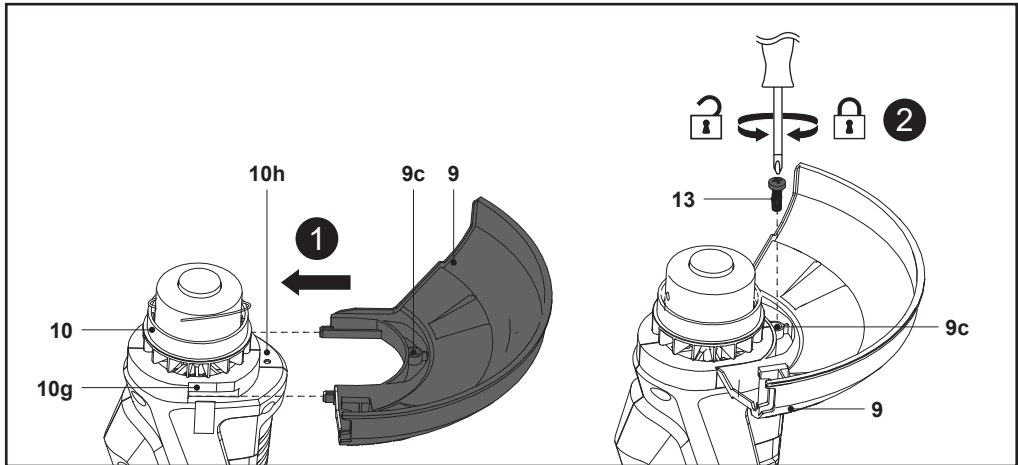


Fig. 3



WARNING! NEVER USE THE TRIMMER HEAD (10) WITHOUT THE GUARD (9) PROPERLY FITTED.



NOTE: Always remove knife protection (9b) before use.

Connection to power supply



NOTE: The product is equipped with a power cord with the length of 7 m. If a proper extension cord is required for operation. The extension cord must be suitable for outdoor use with sockets protected against water splashing! Ensure the extension cord is of the proper size and type for your product (> 1.0 mm²)!

Always use a residual current supply (RCD) protected supply.

1. Double the power cord (5) back, about 60 cm from the power guard and lead the loop through the hole of the rear safeguard (3) (Fig. 4).
2. Pull it over the cord retainer (4) and gently tug on the power cord (5) to ensure that it is firmly secured (Fig. 5).

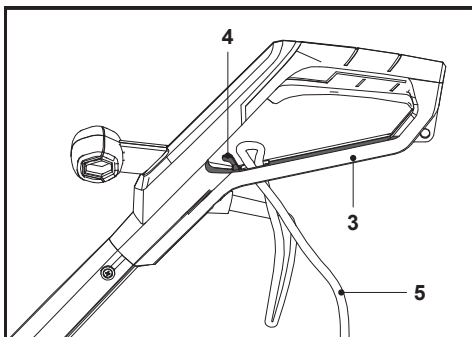


Fig. 4

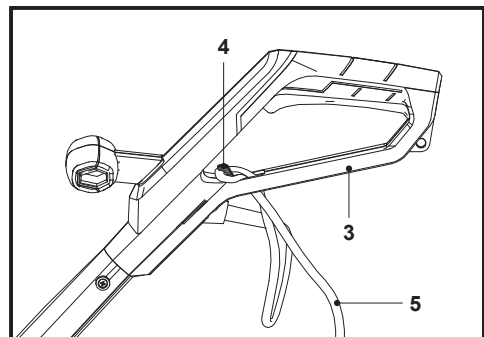


Fig. 5

3. Connect the plug of power cord (5) with a suitable socket.



WARNING! CHECK THE VOLTAGE! THE VOLTAGE MUST COMPLY WITH THE INFORMATION ON THE RATING LABEL!

IF USING AN EXTENSION CORD IT MUST BE SUITABLE FOR OUTDOOR USE WITH SOCKETS PROTECTED AGAINST WATER SPLASHING.

ENSURE THE EXTENSION CORD IS OF THE PROPER SIZE AND TYPE FOR YOUR PRODUCT:

- 1.5 MM² FOR UP TO 60 M
- 2.5 MM² FOR UP TO 100 M

4. Your product is now ready to be used.

EN Functions & Settings

Intended use

This electric grass trimmer NMGT250 is designated with a rated power input of 250 Watts.

The product is intended for cutting weed, grass or similar soft vegetation in areas that are hard to reach, e. g. under bushes, on slopes and edges. It may not be used to work on unusual thick, dry or wet grass, e. g. pasture grass, or to shred leaves.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

Guard

The guard (9) protects the operator against thrown objects during (9) operation. It is equipped with a knife (9a) that cuts the trimming lines (10e) (Fig. 6).

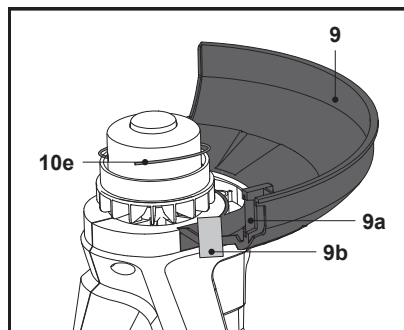


Fig. 6



NOTE: Always remove the knife protector (9b) before use.

Switching on/off

1. Hold the product with one hand at the auxiliary handle (12) and with the other at the main handle (1).
2. Squeeze the on/off switch (2) to switch the product on (Fig. 7).
3. Release the on/off switch (2) to switch the product off.

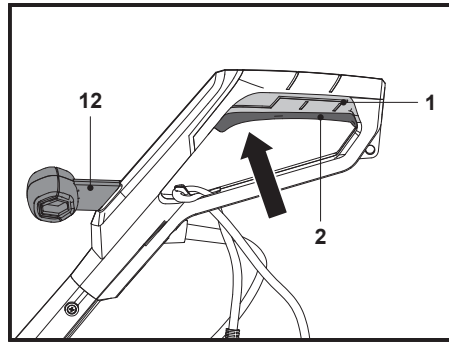


Fig. 7

EN Use

General operation

1. Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.
2. Double check that the accessories and attachments are properly fixed.
3. Always hold the product on its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
4. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.



WARNING! ENSURE THE EXTENSION CORD WILL NOT TOUCH THE TRIMMER HEAD (10) OR THE TRIMMING LINES (10E) DURING OPERATING!
DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

Trimming

1. Make sure that the knife protector (9b) is removed before operation.
2. Hold the product firmly with a gap between the product and your right side.
3. Stand upright, do not lean forward and pay attention to posture. Keep both feet apart to help retain your balance.
4. Hold the trimmer head (10) just above the ground at an angle of approximately 30° (Fig. 8).
5. Move the product with a slow regular arc from left to right before moving it back to the starting position before trimming the next area (Fig. 9).

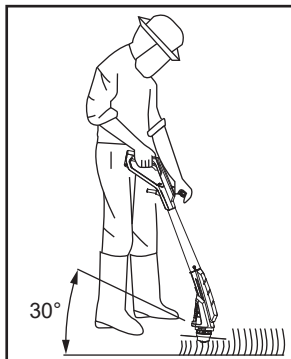


Fig. 8

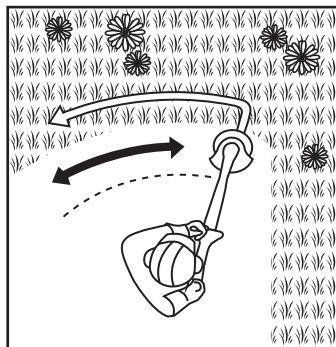


Fig. 9

6. Ensure the cutting device remains clean and free from off-cuts that may cause it to jam. Check regularly. Release the on/off switch (2) and disconnect the product from the power supply before checking.
7. Trim longer grass in stages; do not cut long grass in one cut (Fig. 10). For the best results, cut longer grass in steps (Fig. 11).

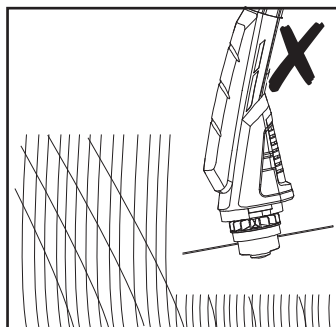


Fig. 10

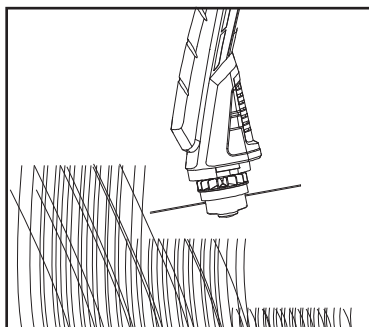


Fig. 11

Tips

1. For best results, do not cut wet grass because it tends to stick to the cutting head and guard, prevents proper discharge of grass trimmings, and could cause you to slip and fall.
2. Do not allow the spool cover to drag on the ground or other surfaces.
3. Pay special attention when performing the work close to trees and bushes. The cutting head could damage sensitive bark, and damage fence posts (Fig. 12).

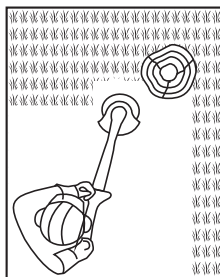


Fig. 12



NOTE: The trimming line will wear faster and require more replacement if cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.



NOTE: While trimming, the cutting device is possible to be blocked by grass or unevenly ground. So the product will turn off automatically due to over current. Therefore release the on/off switch for over 3s and then press down again to go on with trimming.

Trimming line feeding

During use, the tip of the trimming lines (10e) will get shorter due to wear and the trimming line may break. Regularly check the condition of the trimming lines (10e) and adjust if necessary.

The trimmer head (10) is equipped with a bumper (10c) helping to cut the trimming lines (10e) while operating.



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT THE PRODUCT FROM THE POWER SUPPLY AND LET THE PRODUCT COOL



DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



NOTE: The line feeding system works only when the product is switched on.

1. Tap the bumper (10c) on solid ground and the trimmer head (10) will release the trimming lines (10e).
2. Excess lines will be cut by the knife (9a) (Fig. 13).

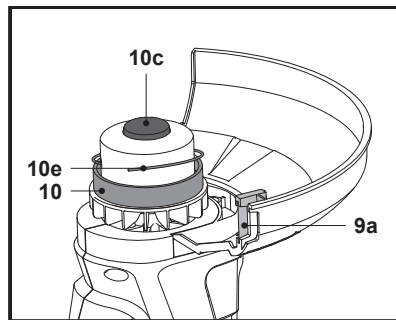


Fig. 13



WARNING! THE TRIMMING LINES (10E) WILL BE THROWN OUT! DANGER OF INJURY ESPECIALLY FOR BYSTANDERS!



After use

1. Switch the product off, disconnect the product from the power supply and let it cool down.
2. Attach the knife protector (9b) if necessary.
3. Check, clean and store the product as described below.

EN Care & maintenance

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT THE PRODUCT FROM THE POWER SUPPLY AND LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!



1. Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
2. Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
3. Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General Cleaning

1. Clean the product with a damp cloth and pH-neutral soap. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

4. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

Guard

1. Keep the guard (9) clean and free of debris. Remove trimmings.
2. Replace the guard (9) with one of the same type when it is worn or shows damage.

Trimming line

Replace the trimming spool

Replace the line spool when it is empty or worn.

1. Turn the product upside down to access the trimming head (10).
2. Hold the trimmer head (10) steady with one hand, then loosen the housing (10a) anticlockwise by the other hand and remove it (Fig. 14, step 1).
3. Remove the trimming spool (10d) and the spring (10f) from the trimmer head (10) (Fig. 14, step 2).

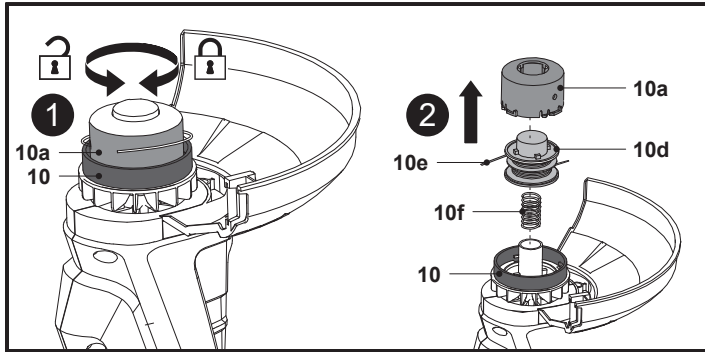


Fig. 14

4. Clean the housing (10a) before inserting a new spool (10d) of the same type.
5. Pull one trimming line (10e) from the new spool for a length of approx. 13 cm.
6. Release the trimming line (10e) from the notches and hold it in position. Avoid the trimmer line (10e) scattered from the trimming spool (10d) (Fig. 15, Step 1).
7. Lead the trimming line ending through the eyelet (10b) on the housing (10a) (Fig. 15, Step 2).

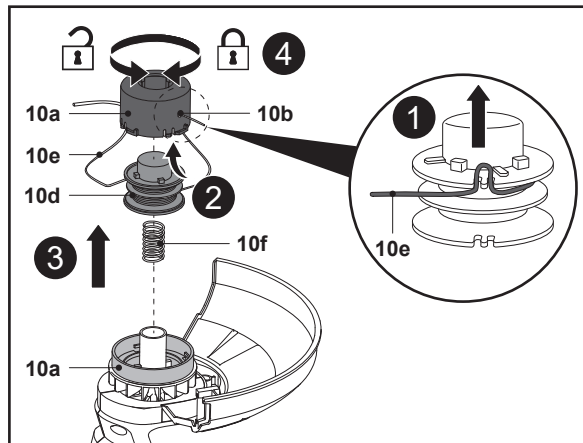


Fig. 15

8. Repeat the above steps (from 5 to 7) to lead the other trimming line ending through the other eyelet (10b).
9. Insert the trimming spool (10d) into the housing (10a) (Fig. 15, Step 3).
10. Press down the trimming spool (10d) together with the housing (10a) against the spring (10f) and twist the assembly until it locks into place by hand (Fig. 15, step 4).

Refill the trimming line in the trimming spool

1. Remove the trimming spool (10d) from the trimmer head (10) as instructed in chapter "Trimming line - Replace the trimming spool".
2. Discard all the remaining lines (10e) from the trimming spool (10d).
3. Clean the housing (10a) and the trimming spool (10d).
4. Cut two new 2.5 m long trimming lines with a diameter of 1.6 mm.
5. Lead one end of the new trimming lines (10e) through the small eyelet on the trimming spool (10d) (Fig. 16).
6. Insert two trimming lines (10e) all the way until the end then bend them over.

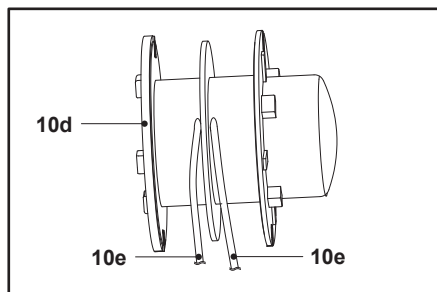


Fig. 16

7. Wind all the trimming lines firmly around the trimming spool (10d) in direction of the arrow (Fig. 17).

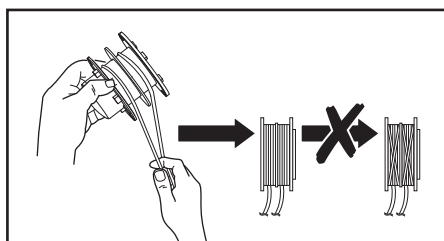


Fig. 17

Spare parts / Replacement parts

The following parts of this product may be replaced by the consumer. Spare parts are available at an authorised dealer or through our customer service.

Description	Model no. or Specification
Trimmer spool (10d)	5063022683106

Power cord

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.

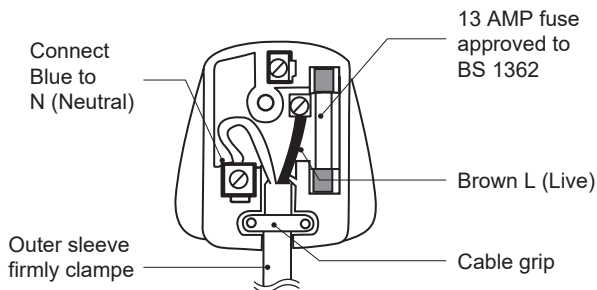
UK plug (only for UK market)

If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

- Blue - Neutral
- Brown - Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.



WARNING! NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG, WHICH IS MARKED WITH E.

Only fit an approved 13 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and the correctly rated fuse.

If in doubt, consult a qualified electrician.



NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply.
2. Clean the product as described above.
3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
5. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.
6. Hang the product on the hanging hole (3a) of the rear safeguard (3), if necessary.

Transportation

1. Switch the product off and disconnect it from the power supply
2. Attach the knife protector (9b) if necessary.
3. Always carry the product by two handle bars (1, 12).
4. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Solution
1. Product does not start	1.1. Not connected to power supply 1.2. Power cord or plug is defective 1.3. Other electrical defect to the product	1.1. Connect to power supply 1.2. Check by a specialist electrician 1.3. Check by a specialist electrician
2. Product does not reach full power	2.1. Extension cord not suitable for operation with this product 2.2. Power source (e.g. generator) has too low voltage 2.3. Air vents are blocked	2.1 Use a proper extension cord 2.2 Connect to another power source 2.3 Clean the air vents
3. Unsatisfactory result	3.1. Trimming line is worn / damaged	3.1. Replace with a new one
4. Excessive vibration or noise	4.1. Trimmer head is damaged 4.2. Bolts/nuts are loose 4.3. Trimming line is worn/ damaged	4.1. Replace with a new one 4.2. Tighten bolts/nuts 4.3. Replace with a new one

Recycling and disposal



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

For further information visit www.recycle-more.co.uk.

The product comes in a package that protects it against damage during shipping.

Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is working properly. Recycle the package afterwards.

Customer care and technical helpline


A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



 *** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am - 5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspares.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products



Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION
FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY**



(UK) DECLARATION OF CONFORMITY

Product

- Grass trimmer 250 W 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration

Product	Model	EAN
Grass trimmer 250 W 23 cm	PPB1171GGT	5063022637437

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended
Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001 as amended
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 as amended
The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as amended

Measured Sound Power Level: 93.7 dB(A)
Guaranteed Sound Power Level: 96 dB(A)

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021	EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 50636-2-91:2014 EN ISO 3744:1995
--	--

Where applicable, the approved body AnP Certification Limited, 2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester, M14 4PN, 8500 performed Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulation 2001 as amended and issued the certificate: GB/8500/0525/21 Issue 1.

Authorised signatory and technical file holder:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

David Awe
Group Quality Director

On [11/03/2025]



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures 250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm / Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm / Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de 250 W e 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo**

EAN

Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures
250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm /
Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm /
Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de
250 W e 23 cm

PPB1171GGT

5063022637437 (UK)
5063022637109 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 93.7 dB(A)

Level Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-91:2014

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/023431/007.

Le cas échéant, l'organisme notifié TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: OR/023431/007.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: OR/023431/007.

După caz, organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/023431/007.

Si procede, el organismo notificado TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/023431/007.

Se for esse o caso, o organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/023431/007.

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [11/03/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

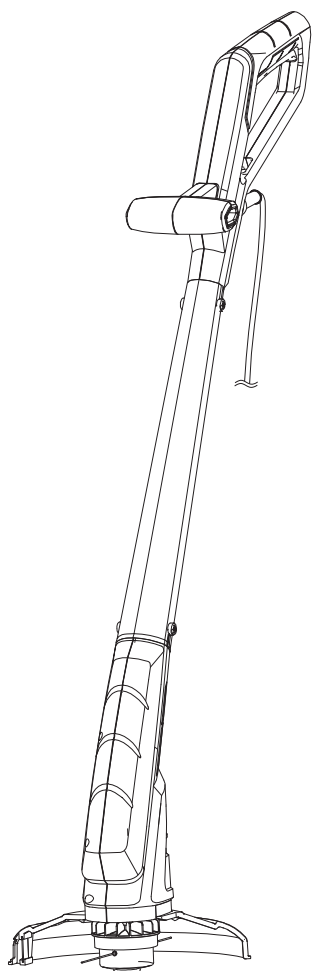
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**



FR Coupe-bordures
250 W 23 cm

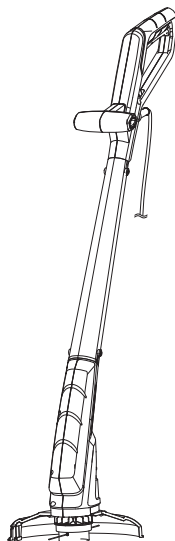
FR INSTRUCTIONS D'ORIGINE

IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.



V10625_5063022637437_MAND2_2324

PPB1171GGT
5063022637437
5063022637109



01. x1

FR Vous aurez besoin de



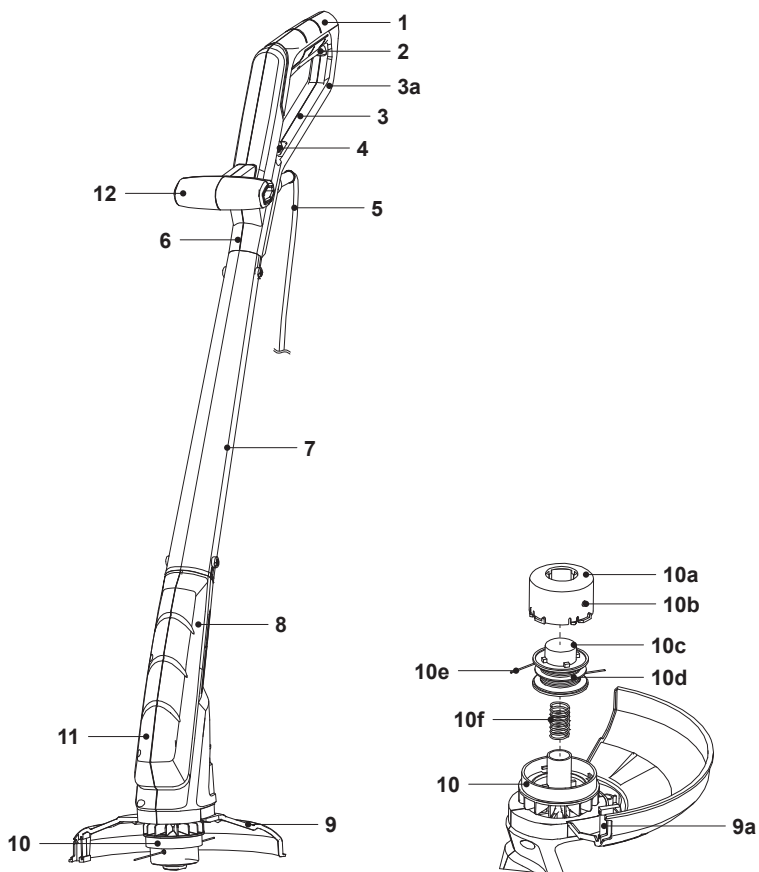
(éléments non fournis)

- Équipement de protection individuelle adapté
- Tournevis cruciforme adapté

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	15
Fonctions et réglages	18
Utilisation	20
Entretien et maintenance	23
Garantie	27
Déclaration de conformité	29

FR Description du produit



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Poignée principale | 8. Perche inférieure | e. Fil de coupe-bordures (x2) |
| 2. Interrupteur marche/arrêt | a. Ergot* | f. Ressort |
| 3. Protection arrière | b. Trou de vis (x2)* | g. Glissière (x2)* |
| 4. Support de câble | 9. Protection | h. Trou de vis* |
| 5. Cordon d'alimentation avec prise | a. Lame | 11. Carter moteur |
| 6. Perche supérieure | b. Protège-lame* | 12. Poignée secondaire |
| a. Œillet de suspension | c. Trou de vis* | 13. Vis (x5)* |
| 7. Perche centrale | 10. Tête de coupe-bordures | |
| a. Trou de vis (x4)* | a. Carter | |
| b. Glissière (x2)* | b. Œillet (x2) | |
| | c. Système de déroulement automatique | |
| | d. Bobine de coupe-bordures | |



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans la notice.



Avertissements généraux de sécurité

- Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes manquant d'expérience et de connaissances, ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électroportatifs



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTROPORTATIF. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CI-APRÈS PEUT PROVOQUER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LE TERME « OUTILLAGE ÉLECTROPORTATIF » DANS LES AVERTISSEMENTS SE RÉFÈRE À VOTRE OUTIL ÉLECTROPORTATIF À BRANCHER SUR SECTEUR (FILAIRE) OU SUR BATTERIE (SANS FIL).

Sécurité de la zone de travail

- **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner d'outils électroportatifs dans des environnements présentant des risques d'explosion, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électroportatifs créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenir les enfants et les personnes se trouvant à proximité hors de portée lors de l'utilisation d'un outil électroportatif.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les prises des outils électroportatifs doivent correspondre à la fiche secteur. Ne jamais modifier la prise de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électroportatifs mis à la terre (à la masse).** Des prises non modifiées et des fiches adaptées réduisent les risques de choc électrique.
- **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- **Ne pas exposer les outils électroportatifs à la pluie ou à des conditions d'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas abîmer le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électroportatif. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation d'un outil électroportatif à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

- **Si l'utilisation d'un outil électroportatif dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Rester attentif, regarder ce que vous faites et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Utilisés dans des conditions appropriées, les équipements de protection tels que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation, de le ramasser ou de le porter.** Le transport de l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension de l'outil électroportatif avec l'interrupteur activé peut provoquer des accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électroportatif en marche.** Une clé qui reste fixée sur une partie rotative de l'outil électroportatif peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se pencher. Garder en permanence un équilibre et une position adaptés.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- **Porter une tenue adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Maintenir les cheveux et vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- **Si des accessoires sont fournis pour le raccordement de dispositifs d'extraction et de collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de collecte de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.
- **Ne pas relâcher votre vigilance et ignorer les principes de sécurité des outils en raison de la familiarité acquise lors de l'utilisation fréquente de l'outil électroportatif.** Une action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électroportatif

- **Ne pas forcer l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif adapté à votre application.** Un outil électroportatif adapté fonctionnera de manière plus efficace et plus sûre, au régime pour lequel il a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électroportatif si l'interrupteur ne l'active ou ne le désactive pas.** Tout outil électroportatif qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie de l'outillage électroportatif avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outillage électroportatif.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électroportatif.
- **Ranger l'outil électroportatif inactif hors de portée des enfants et ne pas permettre à des personnes non familiarisées avec l'outil électroportatif ou avec ces instructions d'utiliser l'outil électroportatif.** L'outillage électroportatif est dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- **Entretien des outils électroportatifs. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est endommagé, le faire réparer avant utilisation.** De nombreux accidents sont dus à un outillage électroportatif mal entretenu.
- **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électroportatif, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électroportatif pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile, et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Entretien

- **Faire entretenir votre outillage électroportatif par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outillage électroportatif.

Avertissements de sécurité relatifs au coupe-bordures électrique

**IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE**

Consignes

- Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de la machine.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Garder à l'esprit que l'opérateur ou utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à d'autres personnes et à leurs biens.

Préparation

- La machine doit être alimentée par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement de 30 mA au maximum.
- Avant d'utiliser le produit, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge sont endommagés ou usés. Si le cordon s'abîme pendant l'utilisation, le débrancher immédiatement de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION.** Ne pas utiliser la machine si le cordon est endommagé ou usé.
- Avant toute utilisation, toujours inspecter visuellement la machine pour vérifier si des protections ou sécurités sont endommagées, manquantes ou mal positionnées.
- Ne jamais faire fonctionner la machine en présence de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux à proximité.

Fonctionnement

- Tenir le câble d'alimentation et la rallonge à l'écart des dispositifs de coupe.
- Toujours porter des lunettes de sécurité et des chaussures résistantes pendant l'utilisation de la machine.
- Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, surtout lorsqu'il existe un risque de foudre.
- N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

- Ne jamais utiliser la machine lorsque les protections sont endommagées, ou que celles-ci n'ont pas été montées.
- Mettre le moteur sous tension uniquement lorsque les mains et les pieds sont à l'écart des dispositifs de coupe.
- Toujours déconnecter la machine de la source d'alimentation (p. ex. débrancher de la prise secteur, retirer le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) :
 - chaque fois que la machine est laissée sans surveillance ;
 - avant de débloquent la machine ;
 - avant de contrôler, de nettoyer la machine ou d'intervenir sur celle-ci ;
 - après avoir heurté un corps étranger ;
 - si la machine vibre anormalement.
- Faire attention de ne pas se blesser les mains ou les pieds avec le dispositif de coupe.
- Toujours s'assurer que les orifices de ventilation sont exempts de débris.

Entretien et rangement

- Déconnecter la machine de la source d'alimentation (p. ex. débrancher la prise secteur, retirer le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
- Inspecter et entretenir la machine régulièrement. La machine doit être réparée uniquement par un réparateur agréé.
- Lorsque la machine n'est pas utilisée, la ranger hors de la portée des enfants.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les accessoires appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
- Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).
- Planifier votre emploi du temps pour répartir l'utilisation d'un outil à fortes vibrations sur une période prolongée.
- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par ex., les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Rester toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- **Éteindre le produit et le débrancher de l'alimentation en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

Risques résiduels

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessures et de dégâts matériels causés par des projections d'objets.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V ~	Volt (tension alternative)	Hz	Hertz
/min ou min ⁻¹	Par minute	W	Watt
g	Gramme	kg	Kilogramme
mm	Millimètre	m	Mètre
dB(A)	Décibel (pondéré A)	m/s ²	Mètres par seconde carrée



Verrouiller/serrer ou fixer.



Déverrouiller/desserrer



Lire le manuel d'instructions.



Remarque.



Attention/Avertissement.

xxWyy

Code de date de fabrication ; année de fabrication (20xx) et semaine de fabrication (Wyy).



Porter des protections auditives.



Porter des lunettes de protection.



Porter un masque antipoussière.



Porter des gants de protection.



Mettre le produit hors tension et le débrancher de l'alimentation électrique avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le stockage et le transport.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas venir à proximité de la zone où le produit se trouve.



Inspecter la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets pouvant être projetés par le produit. En cas de détection d'objets cachés pendant le fonctionnement, arrêter le moteur et retirer les objets.



Tenir les autres personnes hors de la zone de travail pendant le fonctionnement. Une distance d'au moins 15 m doit être observée.



Débrancher le produit de l'alimentation secteur si le cordon est endommagé ou emmêlé. **NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.**



Le contact de la pointe du guide-chaîne avec tout autre objet doit être évité.



Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB.



Ce produit appartient à la catégorie de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

Caractéristiques techniques

Généralités

- > Tension nominale, fréquence : 230-240 V~, 50 Hz
- > Puissance d'entrée nominale : 250 W
- > Vitesse nominale à vide n_0 : 11000 min⁻¹
- > Classe de protection : II /
- > Poids : environ 1,68 kg
- > Longueur du cordon d'alimentation : env. 700 cm
- > Dimensions (produit entièrement assemblé) : environ 240 x 230 x 1100 mm

Capacité de la tête de coupe-bordures

- > Largeur de coupe : 230 mm
- > Fil de coupe-bordures : nylon, Ø1,6 mm, longueur 2 x 2,5 m

Valeurs sonores

- > Niveau de pression acoustique au niveau de la position de l'opérateur L_{pA} : 78,1 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{pA} : 3 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 93,7 dB(A)
- > Facteur d'incertitude K_{WA} : 2,59 dB(A)

Valeurs des vibrations main-bras

- > Poignée principale $a_{h,w}$: 6,55 m/s²
- > Poignée secondaire $a_{h,w}$: 4,37 m/s²
- > Facteur d'incertitude K : 1,5 m/s²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans la norme EN 50636-2-91, à l'aide des normes de base EN ISO 11201 et EN ISO 3744. Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur est susceptible de dépasser 80 dB(A) et un casque antibruit est nécessaire.

La valeur de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une procédure de test standard (selon la norme EN 50636-2-91) et peut être utilisée pour la comparaison d'un produit avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



AVERTISSEMENT ! EN FONCTION DE L'UTILISATION RÉELLE DU PRODUIT, LES VALEURS DE VIBRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE. ADOPTER DES MESURES APPROPRIÉES POUR VOUS PROTÉGER CONTRE L'EXPOSITION AUX VIBRATIONS. PRENDRE EN COMPTE L'ENSEMBLE DU PROCESSUS DE TRAVAIL, Y COMPRIS LES PÉRIODES OÙ LE PRODUIT FONCTIONNE À VIDE OU EST ÉTEINT.

LES MESURES DE SÉCURITÉ COMPRENNENT ENTRE AUTRES L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE RÉGULIERS DU PRODUIT ET DE SES ACCESSOIRES, LA CONSERVATION DES MAINS AU CHAUD, DES PAUSES RÉGULIÈRES ET UNE PLANIFICATION APPROPRIÉE DES PROCESSUS DE TRAVAIL.

Explication de la plaque signalétique

Numéro de modèle : PPB1171GGT

PP = PERFORMANCE POWER Nom de la marque

B = 240 V CA

1171 = Code séquentiel

GGT = Coupe-bordures de jardin

FR Préparation

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! LE PRODUIT ET L'EMBALLAGE NE SONT PAS DES JOUETS POUR ENFANTS ! LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC LES SACS ET LES FILMS EN PLASTIQUE, NI AVEC LES PETITES PIÈCES ! IL EXISTE UN DANGER D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION.

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adapté

Tournevis cruciforme adapté

(éléments fournis)

Protection (9)

Vis (x5) (13)



REMARQUE : Les accessoires requis dépendent de l'application prévue. Demander conseil à votre revendeur.

Installation



AVERTISSEMENT ! ASSEMBLER ENTIÈREMENT LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS UTILISER UN PRODUIT QUI NE SOIT QUE PARTIELLEMENT ASSEMBLÉ OU ASSEMBLÉ AVEC DES PIÈCES ENDOMMAGÉES !



SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE ET SE SERVIR DES IMAGES FOURNIES COMME GUIDE VISUEL POUR ASSEMBLER LE PRODUIT EN TOUTE SIMPLICITÉ. NE PAS BRANCHER LE PRODUIT À LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT QU'IL NE SOIT ENTIÈREMENT ASSEMBLÉ.



REMARQUE : Faire attention aux petites pièces qui sont retirées lors de l'assemblage ou de réglages. Les conserver en lieu sûr pour éviter toute perte.

Montage de la perche

1. Aligner et faire glisser la glissière de la perche centrale (7) sur l'ergot (8a) de la perche inférieure (8). Insérer complètement la perche centrale (7) et s'assurer que les trous de vis (7a, 8b) sont bien alignés (Fig. 1, étape 1).
2. Aligner et faire glisser l'ergot (6a) de la perche supérieure (6) sur la glissière de la perche centrale (7). Insérer complètement la perche supérieure (6) et s'assurer que les trous de vis (6b, 7a) sont bien alignés (Fig. 1, étape 2).



AVERTISSEMENT ! NE PAS PINCER NI PLIER LE CORDON D'ALIMENTATION D'INTERCONNEXION PENDANT L'ASSEMBLAGE DES PERCHES (6, 7, 8).

3. Fixer la perche supérieure (6), la perche centrale (7) et la perche inférieure (8) à l'aide des quatre vis (13) dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 2).

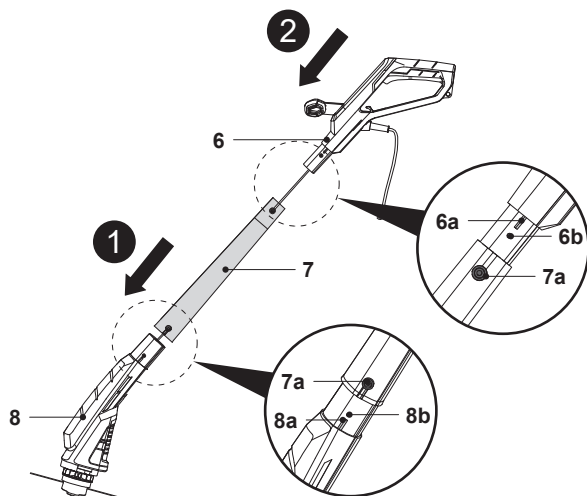


Fig. 1

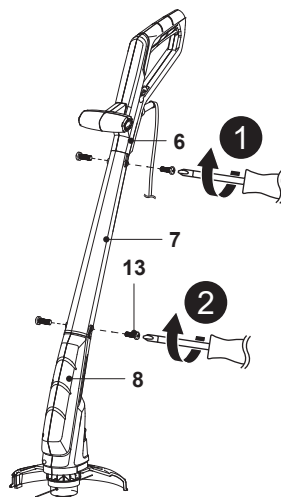


Fig. 2

Protection

1. Retourner la tête de coupe-bordures (10).
2. Aligner et faire glisser la protection (9) sur les glissières (10g) de la tête de coupe-bordures (10) (Fig. 3, étape 1). Insérer complètement la protection (9) et s'assurer que les trous de vis (9c, 10h) sont bien alignés.
3. Fixer la protection (9) avec la vis (13) dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 3, étape 2).

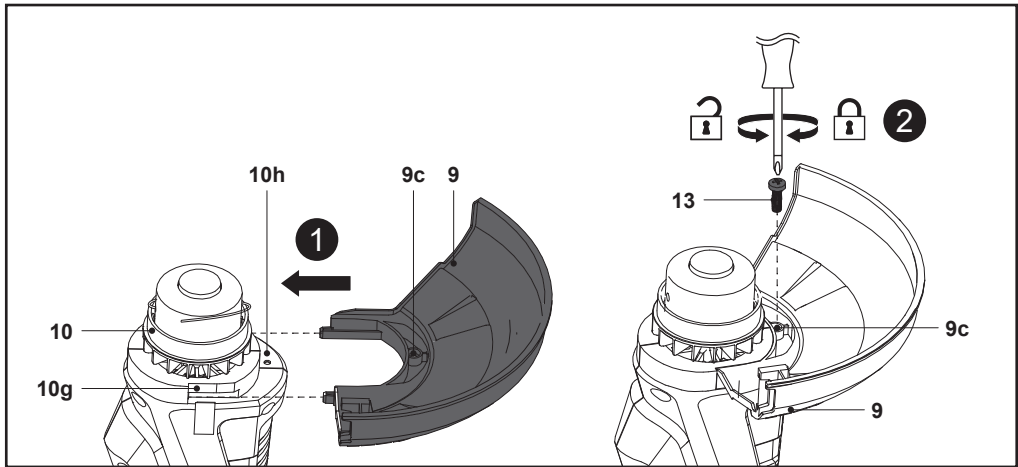


Fig. 3



AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS UTILISER LA TÊTE DE COUPE-BORDURES (10) SI LA PROTECTION (9) N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉE.



REMARQUE : Toujours retirer le protège-lame (9b) avant utilisation.

Raccordement à l'alimentation électrique



REMARQUE : Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation d'une longueur de 7 m. Une rallonge adaptée est requise pour pouvoir l'utiliser. La rallonge doit être adaptée à un usage en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau ! Veiller à ce que le type de rallonge et sa taille soient adaptés au produit (> 1,0 mm²) !

Toujours utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).

1. Replier le cordon d'alimentation (5) à environ 60 cm en partant de la protection et faire passer la boucle dans le trou de la protection arrière (3) (Fig. 4).
2. Faire passer le cordon par-dessus le support (4) et tirer doucement sur le cordon d'alimentation (5) pour s'assurer qu'il est bien maintenu (Fig. 5).

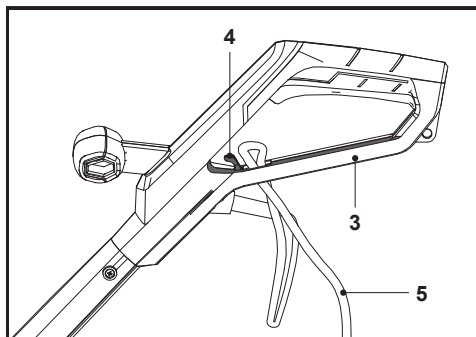


Fig. 4

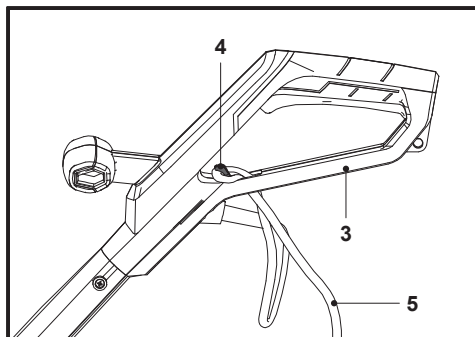


Fig. 5

3. Brancher la fiche du cordon d'alimentation (5) sur une prise de courant adaptée.



AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA TENSION ! LA TENSION DOIT ÊTRE CONFORME AUX INFORMATIONS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE !

EN CAS D'UTILISATION D'UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE, ELLE DOIT ÊTRE ADAPTÉE À UN USAGE EN EXTÉRIEUR ET DOTÉE DE PRISES PROTÉGÉES CONTRE LES ÉCLABOUSSURES D'EAU.

VEILLER À CE QUE LE TYPE DE RALLONGE ET SA TAILLE SOIENT ADAPTÉS AU PRODUIT :

- 1,5 MM² JUSQU'À 60 M
- 2,5 MM² JUSQU'À 100 M

4. Votre produit est maintenant prêt à l'utilisation.

FR Fonctions et réglages

Utilisation prévue

Ce coupe-bordures électrique NMGT250 est conçu avec une puissance d'entrée nominale de 250 watts.

Le produit permet de couper des herbes, de la pelouse ou d'autres végétaux fins similaires dans des zones difficiles d'accès, p. ex. sous des buissons, sur des pentes et près des bordures. Il ne doit pas être utilisé sur des herbes anormalement épaisses, sèches ou humides (p. ex. pâturage) ou pour broyer des feuilles.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues.

Protection

La protection (9) protège l'opérateur contre les objets projetés pendant le fonctionnement. Elle est équipée d'une lame (9a) qui coupe les fils de coupe (10e) (Fig. 6).

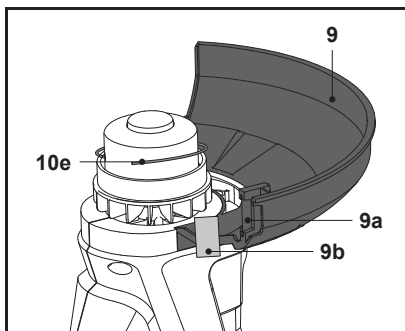


Fig. 6



REMARQUE : Toujours retirer le protège-lame (9b) avant utilisation.

Marche/Arrêt

1. Tenir le produit avec une main sur la poignée secondaire (12) et l'autre sur la poignée principale (1).
2. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (2) pour mettre le produit sous tension (Fig. 7).
3. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt (2) pour mettre le produit hors tension.

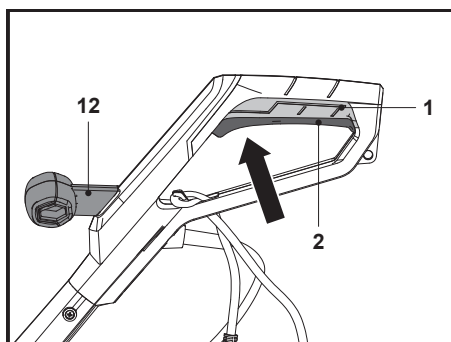


Fig. 7

Fonctionnement général

1. Vérifier que le produit, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
2. Vérifier soigneusement que les accessoires et outils sont correctement fixés.
3. Toujours porter le produit par ses poignées. S'assurer que les poignées restent sèches pour garantir une bonne prise en main.
4. S'assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
5. Éteindre immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travail pendant l'opération. Attendre l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières afin de pouvoir vous concentrer efficacement sur votre travail et maîtriser le produit.



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LA RALLONGE NE TOUCHE PAS LA TÊTE DE COUPE-BORDURES (10) OU LES FILS DE COUPE (10E) PENDANT LE FONCTIONNEMENT. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Élagage

1. S'assurer que la protection de lame (9b) a été retirée avant l'utilisation.
2. Tenir le produit fermement en maintenant un espace entre le produit et le côté droit du corps.
3. Se tenir droit, ne pas se pencher vers l'avant et faire attention à sa posture. Garder les deux pieds écartés pour aider à conserver l'équilibre.
4. Placer la tête de coupe-bordures (10) juste au-dessus du sol à un angle d'environ 30° (Fig. 8).
5. Déplacer lentement et régulièrement le produit de gauche à droite en formant un arc, puis revenir à la position de départ avant de couper la zone suivante (Fig. 9).

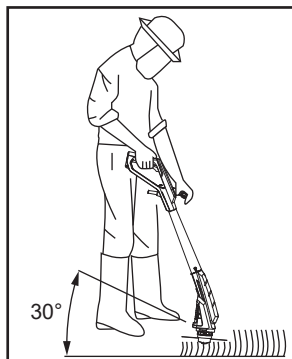


Fig. 8

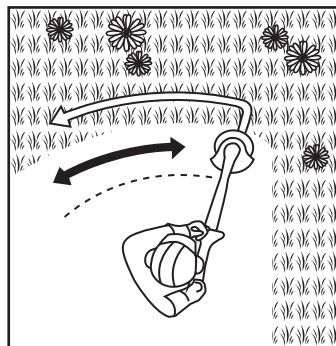


Fig. 9

6. S'assurer que le dispositif de coupe reste propre et exempt de débris de coupe pouvant le bloquer. Vérifier régulièrement. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt (2) et débrancher le produit de l'alimentation électrique avant de procéder à la vérification.
7. Ne pas couper les herbes hautes en une seule fois (Fig. 10). Pour des résultats optimaux, couper les herbes hautes en plusieurs étapes (Fig. 11).

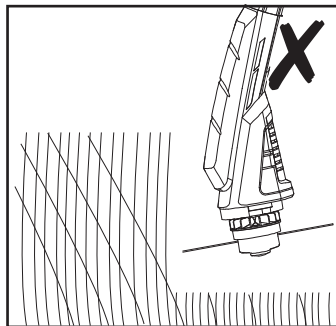


Fig. 10

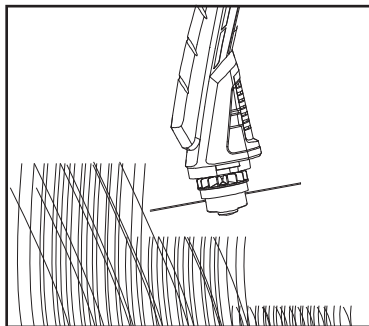


Fig. 11

Conseils

1. Pour de meilleurs résultats, ne pas couper l'herbe humide : elle a tendance à coller à la tête de coupe et à la protection, à empêcher le bon dégagement de l'herbe coupée, et elle peut faire glisser et chuter l'utilisateur.
2. Ne pas laisser le cache de la bobine traîner sur le sol ou contre d'autres surfaces.
3. Faire particulièrement attention en travaillant à proximité d'arbres et de buissons. La tête de coupe risque d'endommager les écorces fragiles ou les poteaux de clôture (Fig. 12).

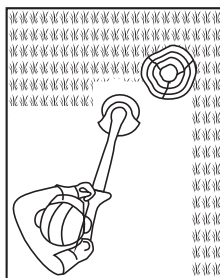


Fig. 12



REMARQUE : Le fil de coupe s'use rapidement et doit être remplacé plus souvent s'il est utilisé pour couper le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives, ou des herbes épaisses.



REMARQUE : Lors de la coupe, il est possible que le dispositif de coupe soit bloqué par de l'herbe ou un sol inégal. Le produit s'éteint alors automatiquement en raison de la surintensité. Relâcher l'interrupteur marche/arrêt au moins pendant 3 secondes avant d'appuyer à nouveau dessus pour reprendre le travail.

Alimentation du fil de coupe-bordures

Pendant l'utilisation, la pointe des fils de coupe (10e) rétrécit en raison de l'usure, ce qui peut entraîner la rupture des fils de coupe. Vérifier régulièrement l'état des fils de coupe (10e) et ajuster leur longueur si nécessaire.

La tête de coupe-bordures (10) est équipée d'un système de déroulement automatique (10c) qui aide à couper les fils de coupe (10e) pendant le fonctionnement.



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS METTRE LE PRODUIT HORS TENSION, DÉBRANCHER LE PRODUIT DE L'ALIMENTATION ET LE LAISSER REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



REMARQUE : Le système d'alimentation du fil fonctionne uniquement lorsque le produit est allumé.

1. Tapoter le système de déroulement automatique (10c) sur un sol dur pour que la tête de coupe-bordures (10) libère les fils de coupe (10e).
2. L'excédent de fil est coupé par la lame (9a) (Fig. 13).

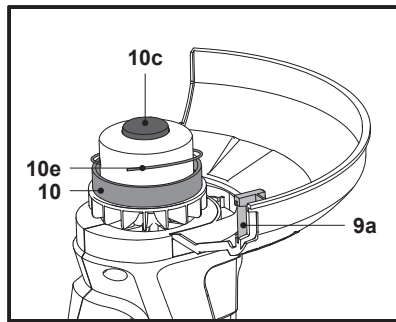


Fig. 13



AVERTISSEMENT ! LES FILS DE COUPE (10E) SONT PROJETÉS ! RISQUE DE BLESSURES, EN PARTICULIER POUR LES AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ !



Après utilisation

1. Arrêter le produit, le débrancher de la source d'alimentation et le laisser refroidir.
2. Fixer le protège-lame (9b) si nécessaire.
3. Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS METTRE LE PRODUIT HORS TENSION, DÉBRANCHER LE PRODUIT DE L'ALIMENTATION ET LE LAISSER REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !



1. Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour déceler la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN UNIQUEMENT SELON CES INSTRUCTIONS ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon humide et du savon au pH neutre. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

4. Repérer les éventuelles traces de dommage ou d'usure. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit. Repérer les éventuelles traces de dommage ou d'usure. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de réparation agréé avant d'utiliser à nouveau le produit.

Protection

1. Maintenir la protection (9) propre et exempte de débris. Retirer tous les débris de coupe.
2. Lorsque la protection (9) est usée ou endommagée, la remplacer par une protection du même type.

Fil de coupe

Remplacement de la bobine de coupe-bordures

Remplacer la bobine de fil lorsqu'elle est vide ou que le fil est trop utilisé.

1. Retourner le produit pour accéder à la tête de coupe (10).
2. Maintenir fermement la tête de coupe-bordures (10) d'une main, puis desserrer le carter (10a) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de l'autre main pour le retirer (Fig. 14, étape 1).
3. Retirer la bobine de coupe-bordures (10d) et le ressort (10f) de la tête de coupe-bordures (10) (Fig 14, étape 2).

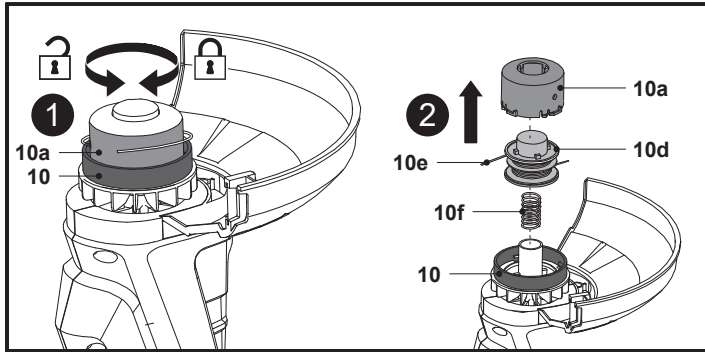


Fig. 14

4. Nettoyer le carter (10a) avant d'insérer une bobine (10d) neuve du même type.
5. Tirer le fil de coupe (10e) de la bobine neuve sur une longueur d'environ 13 cm.
6. Dégager le fil de coupe (10e) des encoches et le maintenir dans cette position. Éviter de séparer le fil de coupe (10e) de la bobine de coupe-bordures (10d) (Fig. 15, étape 1).
7. Faire passer l'extrémité du fil de coupe à travers l'œillet (10b) dans le carter (10a) (Fig. 15, étape 2).

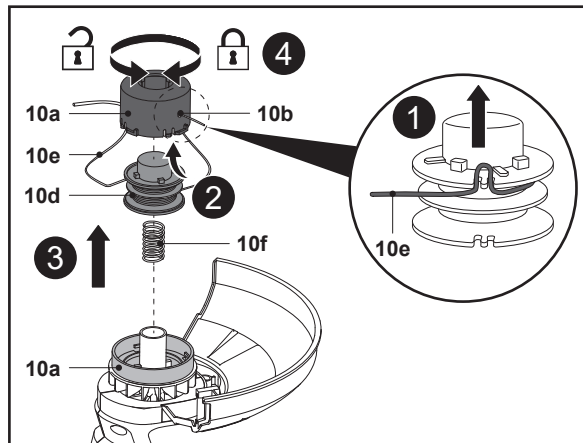


Fig. 15

8. Répéter les étapes ci-dessus (5 à 7) pour faire passer l'autre fil de coupe à travers l'autre œillet (10b).
9. Insérer la bobine de coupe-bordures (10d) dans le carter (10a) (Fig. 15, étape 3).
10. Enfoncer la bobine de coupe-bordures (10d) avec le carter (10a) contre le ressort (10f) et tourner l'ensemble à la main jusqu'à ce qu'il se verrouille (Fig. 15, étape 4).

Remplissage de la bobine de coupe-bordures avec du fil de coupe

1. Retirer la bobine de coupe-bordures (10d) de la tête de coupe-bordures (10) comme indiqué dans le chapitre « Fil de coupe - Remplacement de la bobine de coupe-bordures ».
2. Mettre au rebut les fils restants (10e) dans la bobine de coupe-bordures (10d).
3. Nettoyer le carter (10a) et la bobine de coupe-bordures (10d).
4. Couper une longueur de 2,5 m des deux nouveaux fils de coupe de 1,6 mm de diamètre.
5. Faire passer une extrémité des nouveaux fils de coupe (10e) dans le petit œillet de la bobine de coupe-bordures (10d) (Fig. 16).
6. Insérer deux fils de coupe (10e) jusqu'à l'extrémité, puis les plier.

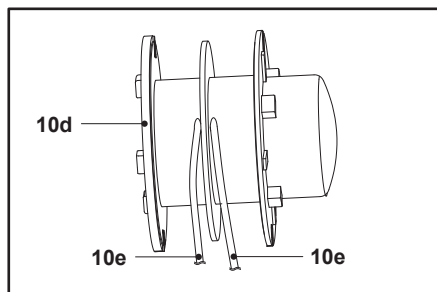


Fig. 16

7. Enrouler fermement les fils de coupe sur la bobine de coupe-bordures (10d) dans le sens de la flèche (Fig. 17).

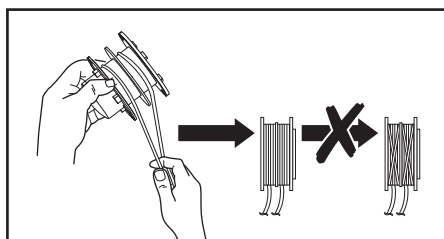


Fig. 17

Pièces détachées/Pièces de rechange

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par l'utilisateur. Il est possible de se procurer les pièces de rechange auprès d'un revendeur agréé ou de notre service à la clientèle.

Description	Numéro de modèle ou de série
Bobine de coupe-bordures (10d)	5063022683106

Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Rangement

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, bien ventilé et à l'abri du gel.
4. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.

5. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger le produit ou de le couvrir avec une housse appropriée afin de le protéger contre la poussière.
6. suspendre le produit sur l'œillet de suspension (3a) de la protection arrière (3), si nécessaire.

Transport

1. Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation
2. Fixer le protège-lame (9b) si nécessaire.
3. Toujours porter le produit par les deux poignées (1, 12).
4. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifier le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE DE QUALIFICATION ÉQUIVALENTE.

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne démarre pas	1.1. Il n'est pas connecté à l'alimentation 1.2. Le cordon d'alimentation ou la fiche est défectueux(se) 1.3. Autre défaillance électrique du produit	1.1. Le connecter à l'alimentation 1.2. Faire contrôler par un électricien spécialisé 1.3. Faire contrôler par un électricien spécialisé
2. Le produit n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La rallonge n'est pas adaptée pour une utilisation avec ce produit 2.2. La tension de la source d'alimentation (par exemple, le générateur) est trop basse 2.3. Les ouvertures d'aération sont obstruées	2.1 Utiliser une rallonge adaptée 2.2 Brancher à une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyer les orifices d'aération
3. Résultat non satisfaisant	3.1. Le fil de coupe est usé/ endommagé	3.1. La remplacer par une neuve
4. Vibrations ou bruits excessifs	4.1. La tête de coupe-bordures est endommagée 4.2. Les boulons/écrous sont desserrés 4.3. Le fil de coupe est usé/ endommagé	4.1. La remplacer par une neuve 4.2. Resserrer les boulons/écrous 4.3. La remplacer par une neuve

Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet.

Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Pour plus d'informations, consulter le site www.recycle-more.co.uk.

Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant l'expédition.

Conserver l'emballage le temps de vérifier que toutes les pièces ont bien été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures 250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm / Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm / Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de 250 W e 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo**

EAN

Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures
250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm /
Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm /
Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de
250 W e 23 cm

PPB1171GGT

5063022637437 (UK)
5063022637109 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 93.7 dB(A)

Level Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-91:2014

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/023431/007.

Le cas échéant, l'organisme notifié TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: OR/023431/007.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: OR/023431/007.

După caz, organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/023431/007.

Si procede, el organismo notificado TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/023431/007.

Se for esse o caso, o organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/023431/007.

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowujący dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [11/03/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

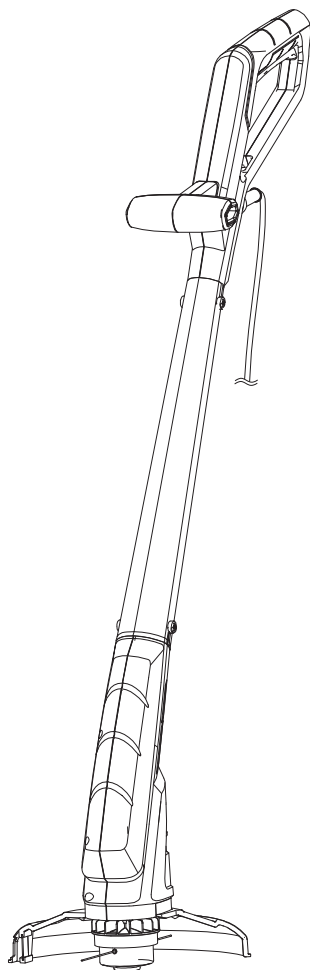
FR www.castorama.fr

www.bricodépôt.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site**

www.kingfisher.com/products



PL Podkaszarka 250 W
23 cm

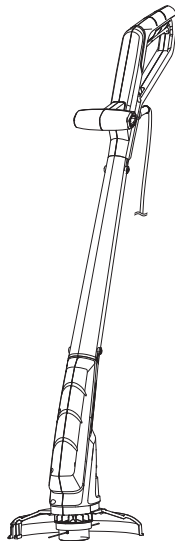
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy dokładnie ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować do wglądu w przyszłości.



V10625_5063022637437_MAND2_2324

PPB1171GGT
5063022637437
5063022637109



01. x1

PL Potrzebne będą

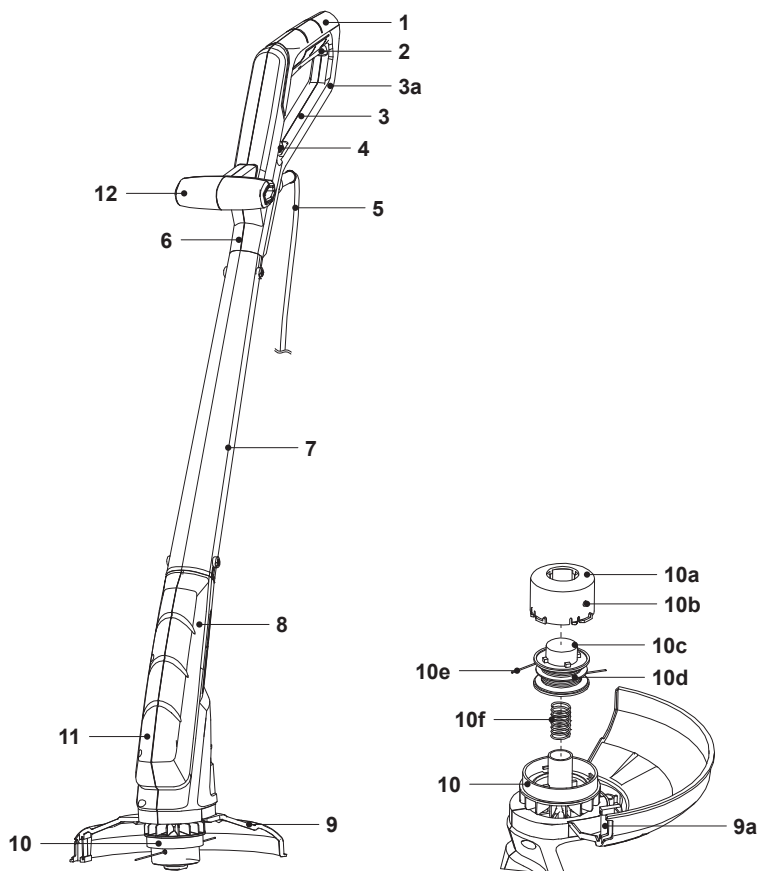


(elementy nienależące do zestawu)

- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni wkrętak krzyżakowy

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Przygotowanie	15
Funkcje i ustawienia	18
Użytkowanie	19
Czyszczenie i konserwacja	21
Gwarancja	26
Deklaracja zgodności	27



- | | | |
|--------------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1. Uchwyt główny | 8. Wysięgnik, część dolna | e. Żyłka tnąca (x2) |
| 2. Przełącznik wł./wyl. | a. Trzpień* | f. Sprężyna |
| 3. Zabezpieczenie tylne | b. Otwór na śrubę (x2)* | g. Prowadnica (x2)* |
| a. Otwór do zawieszania | 9. Osłona | h. Otwór na śrubę* |
| 4. Zabezpieczenie przewodu | b. Osłona noża* | 11. Obudowa silnika |
| 5. Przewód zasilania z wtyczką | c. Otwór na śrubę* | 12. Uchwyt dodatkowy |
| 6. Wysięgnik, część górna | 10. Głowica do przycinania | 13. Śruba (x5)* |
| a. Trzpień* | a. Obudowa | |
| 7. Wysięgnik, część środkowa | b. Przelotka (x2)* | |
| a. Otwór na śrubę (x4)* | c. Zderzak | |
| b. Prowadnica (x2)* | d. Szpula żyłkowa | |

i UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiedni rozdział w niniejszej instrukcji obsługi.



Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku użytkownika urządzenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzia



OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJAMI, ILUSTRACJAMI I DANymi TECHNICZNYMI DOŁĄCZONYMI DO TEGO ELEKTRONARZĘDZIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU POŻARU LUB POWSTANIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

TERMIN „ELEKTRONARZĘDZIE” W OSTRZEŻENIACH ODNOSI SIĘ DO ELEKTRONARZĘDZIA ZASILANEGO PRĄDEM Z SIECI ELEKTRYCZNEJ (PRZEWODOWEGO) LUB ELEKTRONARZĘDZIA Z ZASILANIEM AKUMULATOROWYM (BEZPRZEWODOWEGO).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek oraz słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np.** w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci oraz inne osoby powinny przebywać poza obszarem, na którym korzysta się z elektronarzędzia.** Czynniki rozpraszające uwagę mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób przerabiać wtyczki. Nie wolno stosować żadnych przejściówek do zasilania elektronarzędzi, które są uziemione.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie nadwyręzać przewodu elektrycznego. Nie wolno używać przewodu do noszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części maszyn.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodów zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas używania elektronarzędzia poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużacza dostosowanego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza podczas pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- **W razie braku możliwości uniknięcia użycia elektronarzędzia w wilgotnym miejscu należy korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachowywać ostrożność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, jeśli operator jest zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.** Zastosowanie odpowiednich do warunków pracy środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe, buty przeciwpoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączenia.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem spoczywającym na przełączniku lub bez odłączenia od źródła zasilania sprzyja wypadkom.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie przyrządy nastawcze i klucze.** Pozostawienie klucza lub przyrządu nastawczego na ruchomej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę.** Pozwala to zachować lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- **Jeśli w zestawie znajdują się urządzenia do podłączenia systemów odpylających, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo podłączone i są właściwie używane.** Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
- **Nie wolno pozwolić, aby znajomość narzędzia, wynikająca z jego częstego używania, zamieniła się w rutynę skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzia

- **Podczas obsługi elektronarzędzia nie należy używać nadmiernej siły. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwy dobór elektronarzędzia pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w przewidzianym tempie.
- **Nie korzystać z elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć przełącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia do przechowywania należy odłączyć jego wtyczkę od źródła zasilania lub wyjąć z niego akumulator.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na ich obsługę osobom niezaznajomionym z narzędziem lub z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Utrzymywać elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części są odpowiednio dopasowane i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są uszkodzone lub nie znajdują się w stanie, który mógłby wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy oddać elektronarzędzie do naprawy przed rozpoczęciem korzystania z niego.** Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

- **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Właściwie konserwowane i naostrzone zespoły tnące rzadziej się blokują i łatwiej utrzymać nad nimi kontrolę.
- **Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytu muszą być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie pełnej kontroli nad narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwisowanie

- **Elektronarzędzia powinny być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Pozwoli to zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania podkaszarek elektrycznych

WAŻNE

**UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM,
ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI**

Szkolenie

- Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami. Zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą maszyny.
- Nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na obsługę maszyny. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku użytkownika urządzenia.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- Urządzenie powinno być zasilane za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o natężeniu prądu wyłączenia nieprzekraczającym 30 mA.
- Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i przedłużacz pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłączyć go od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używać maszyny, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zawsze sprawdzić je wzrokowo pod kątem uszkodzenia i brakujących lub nieprawidłowo założonych osłon.
- Nie wolno używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, albo zwierzęta.

Użytkowanie

- Trzymać przewód zasilania i przedłużacz z dala od elementów tnących.
- Podczas obsługi urządzenia zawsze stosować środki ochrony oczu oraz solidne obuwie.
- Unikać użytkowania urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Maszyny należy używać wyłącznie w świetle dziennym lub przy odpowiednim oświetleniu sztucznym.
- Nie wolno używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub bez odpowiednio założonych osłon.
- Włączać silnik tylko wtedy, gdy dłonie i stopy znajdują się z dala od elementów tnących.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania (tj. wyjmować wtyczkę z gniazda sieciowego, wyjmować zabezpieczenie lub akumulator):
 - ilekroć urządzenie pozostawia się bez nadzoru;
 - przed przystąpieniem do usuwania przedmiotów/materiałów blokujących urządzenie;

- przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub pracy przy urządzeniu;
- po uderzeniu w przedmiot;
- ilekroć urządzenie zaczyna drgać w nienaturalny sposób.
- Zabezpieczyć stopy i dłonie przed zranieniem przez elementy tnące.
- Należy zawsze upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane odpadami.

Konserwacja i przechowywanie

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć maszynę od źródła zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, wyjąć zabezpieczenie lub akumulator).
- Używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Regularnie poddawać maszynę kontroli i konserwacji. Naprawą urządzenia może zajmować się wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z urządzenia, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy:

- Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie oraz należycie utrzymane.
- Należy używać osprzętu odpowiednio dobranego do urządzenia i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty/powierzchnię chwytu.
- Konserwować urządzenie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).

- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.
- Długotrwałe użytkowanie urządzenia naraża użytkownika na drgania, które mogą powodować szereg objawów, nazywanych ogólnie zespołem wibracyjnym (chorobą wibracyjną), np. zaburzenia ukrwienia palców, a także inne schorzenia, takie jak zespół cieśni nadgarstka. Aby zmniejszyć to zagrożenie, należy zawsze podczas obsługi urządzenia używać rękawic ochronnych i utrzymywać dłonie w cieple.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- **Podczas korzystania z urządzenia należy zachowywać czujność, aby móc szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia.** Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- **W przypadku awarii wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania urządzenia powinno ono zostać sprawdzone i naprawione przez wykwalifikowanego specjalistę.

Inne zagrożenia

Nawet w przypadku korzystania z urządzenia zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania urządzenia mogą stwarzać następujące zagrożenia:

- Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzony osprzęt lub nagłe uderzenie w niewidoczne przedmioty podczas użytkowania urządzenia.








- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia mienia wskutek uderzenia przez wyrzucone w powietrze przedmioty.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRODUKT WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V ~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	Hz	Herc
/min lub min ⁻¹	Na minutę	W	Wat
g	Gram	kg	Kilogram
mm	Milimetr	m	Metr
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu
	Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie.		Odblokowanie / poluzowanie
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Wskazówka / komentarz.
			Przeostroga / ostrzeżenie.
xxWyy	Kod daty produkcji: rok (20xx) oraz tydzień (Wyy).		
	Stosować środki ochrony słuchu.		



Stosować środki ochrony oczu.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne.



Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji, przechowywania i transportu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.



Nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.



Obiekty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się produkt.



Sprawdzić obszar, w którym ma być używany produkt, i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przez niego wyrzucone. Jeśli w trakcie pracy operator znajdzie wcześniej niezauważone przedmioty, należy zatrzymać silnik i usunąć je.



Podczas pracy osoby postronne muszą znajdować się poza obszarem roboczym. Należy zapewnić odległość co najmniej 15 m.



W przypadku zaplątania lub uszkodzenia przewodu należy odłączyć produkt od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**



Unikać dotykania końcówką przewodnicy jakichkolwiek przedmiotów.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB.



Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że ma wzmocnioną lub podwójną izolację.




Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Dane techniczne

Informacje ogólne

- > Napięcie znamionowe, częstotliwość : 230–240 V~, 50 Hz
- > Znamionowa moc wejściowa : 250 W
- > Znamionowa prędkość obrotowa bez obciążenia n_0 : 11000 min⁻¹
- > Klasa ochrony : II / 
- > Masa : ok. 1,68 kg
- > Długość przewodu zasilania : ok. 700 cm
- > Wymiary (w pełni zmontowany produkt) : ok. 240 x 230 x 1100 mm

Wydajność głowicy do przycinania

- > Szerokość koszenia : 230 mm
- > Żyłka tnąca : nylon, Ø1,6 mm, długość 2 x 2,5 m

Wartości akustyczne

- > Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora L_{pA} : 78,1 dB(A)
- > Niepewność K_{pA} : 3 dB(A)
- > Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} : 93,7 dB(A)
- > Niepewność K_{WA} : 2,59 dB(A)

Wartości drgań przenoszonych na dłoń/ramię

- > Uchwyt główny $a_{h,w}$: 6,55 m/s²
- > Uchwyt dodatkowy $a_{h,w}$: 4,37 m/s²
- > Niepewność K : 1,5 m/s²

Wartości akustyczne zostały ustalone na podstawie testów określonych w normie EN 50636-2-91, w oparciu o podstawowe normy EN ISO 11201 oraz EN ISO 3744. Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać wartość 80 dB(A), dlatego konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Deklarowana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodologią (wg normy EN 50636-2-91) i może być używana do porównywania urządzeń. Deklarowana wartość drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE! W ZALEŻNOŚCI OD RZECZYWISTEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU WARTOŚĆ WIBRACJI MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ OD ZADEKLAROWANEJ. ZASTOSOWAĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI CHRONIĄCE OPERATORA PRZED NARAŻENIEM NA DRGANIA. UWZGLĘDNIĆ CAŁY PROCES ROBOCZY, WRAZ Z CZASEM DZIAŁANIA PRODUKTU BEZ OBCIĄŻENIA ORAZ CZASEM, GDY URZĄDZENIE JEST WYŁĄCZONE.

ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA OBEJMUJĄ MIĘDZY INNYMI REGULARNĄ KONSERWACJĘ URZĄDZENIA I AKCESORIÓW, UTRZYMANIE ODPOWIEDNIEJ TEMPERATURY DŁONI, STOSOWANIE OKRESOWYCH PRZERW I PRAWIDŁOWE PLANOWANIE PROCESÓW PRACY.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Numer modelu: PPB1171GGT

PP = PERFORMANCE POWER (nazwa marki)

B = 240 V AC

1171 = Kod sekwencyjny

GGT = Podkaszarka ogrodowa

Rozpakowanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi oraz mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! PRODUKT I OPAKOWANIE NIE SĄ ZABAWKAMI DLA DZIECI! NIE POZWALAĆ DZIECIOM NA ZABAWĘ WORKAMI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO, FOLIĄ ANI MAŁYMI CZĘŚCIAMI! ISTNIEJE RYZYKO ZADŁAWIENIA ORAZ UDUSZENIA.

Będziesz potrzebować

(elementy nienależące do zestawu)

Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
Odpowiedni wkrętak krzyżakowy

(elementy znajdujące się w zestawie)

Osłona (9)
Śruba (x5) (13)



UWAGA: Wymagane akcesoria zależą od zamierzonego zastosowania. W razie potrzeby zasięgnąć porady u sprzedawcy.

Montaż



OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE NALEŻY CAŁKOWICIE ZMONTOWAĆ PRZED UŻYCIEM! NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA, KTÓRE NIE JEST CAŁKOWICIE ZMONTOWANE LUB ZOSTAŁO ZMONTOWANE Z WYKORZYSTANIEM USZKODZONYCH ELEMENTÓW!



POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z POSZCZEGÓLNYMI KROKAMI INSTRUKCJI MONTAŻU I KORZYSTAĆ Z DOŁĄCZONYCH RYSUNKÓW STANOWIĄCYCH GRAFICZNE WSKAZÓWKI UŁATWIAJĄCE MONTAŻ PRODUKTU! NIE PODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA DO ZASILANIA, DOPÓKI NIE BĘDZIE CAŁKOWICIE ZMONTOWANE!



UWAGA: Postępować ostrożnie z małymi częściami wymontowywanymi podczas montażu lub regulacji. Należy uważać, aby ich nie zgubić.

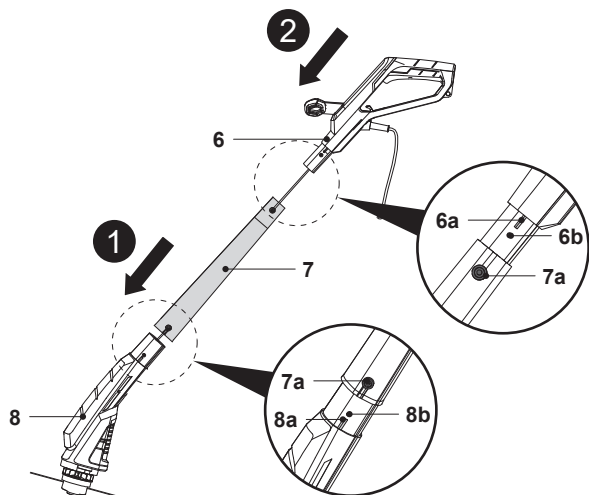
Montaż wysięgnika

1. Wyrównać i wsunąć prowadnicę środkowej części wysięgnika (7) na trzpień (8a) dolnej części wysięgnika (8). Wsunąć środkową część wysięgnika (7) do końca i upewnić się, że otwory na śruby (7a, 8b) są odpowiednio wyrównane (rys. 1, krok 1).
2. Wyrównać i wsunąć trzpień (6a) górnej części wysięgnika (6) na prowadnicę środkowej części wysięgnika (7). Wsunąć górną część wysięgnika (6) do końca i upewnić się, że otwory na śruby (6b, 7a) są odpowiednio wyrównane (rys. 1, krok 2).

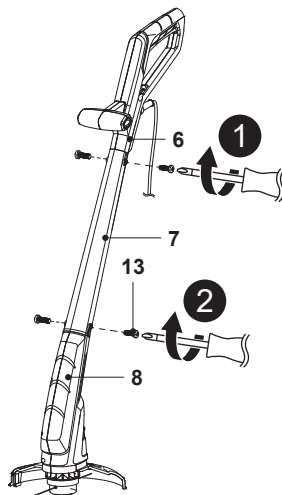


OSTRZEŻENIE! NIE ŚCISKAĆ ANI NIE ZGINAĆ LINKI STERUJĄCEJ ZASILANIA PODCZAS MONTAŻU WYSIĘGNIKA (6, 7, 8).

3. Zamocować górną część wysięgnika (6), środkową część wysięgnika (7) i dolną część wysięgnika (8) za pomocą czterech śrub (13), dokręcając je w prawo (rys. 2).



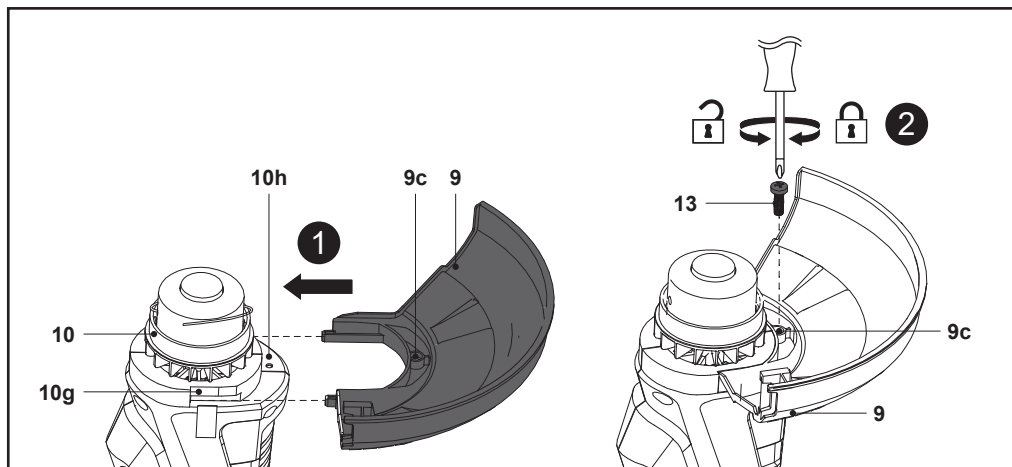
Rys. 1



Rys. 2

Ostona

1. Obrócić głowicę do przycinania (10) spodem do góry.
2. Wyrównać i wsunąć osłonę (9) na prowadnicę (10g) głowicy do przycinania (10) (rys. 3, krok 1). Do końca wsunąć osłonę (9) i upewnić się, że otwory na śruby (9c, 10h) są odpowiednio wyrównane.
3. Przymocować osłonę (9), dokręcając śrubę (13) w prawo (rys. 3, krok 2).



Rys. 3



OSTRZEŻENIE! NIGDY NIE UŻYWAĆ GŁOWICY DO PRZYCINANIA (10) BEZ PRAWIDŁOWO ZAMONTOWANEJ OSŁONY (9).



UWAGA: Przed użyciem zawsze zdejmować osłonę noża (9b).

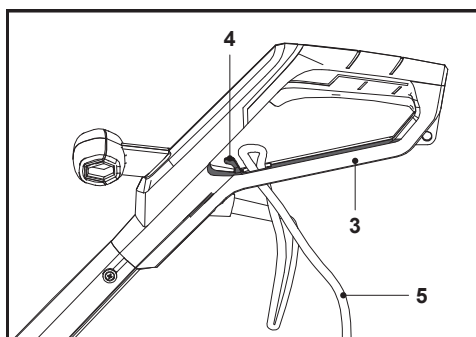
Podłączenie do zasilania



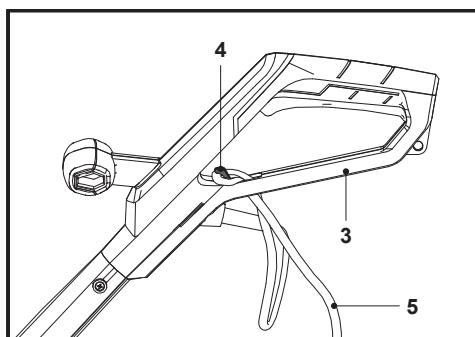
UWAGA: Urządzenie wyposażono w przewód zasilania o długości 7 m. Użytkowanie może wymagać zastosowania odpowiedniego przedłużacza. Przedłużacz musi być przeznaczony do użytku na zewnątrz i wyposażony w gniazda zabezpieczone przed zachlapaniem wodą! Należy upewnić się, że wymiary i parametry przedłużacza są odpowiednie do zasilania urządzenia (> 1,0 mm²)!

Należy zawsze korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

1. Zawinąć przewód zasilania (5) na odcinku około 60 cm od osłony złącza zasilania i przeprowadzić pętlę przez otwór w zabezpieczeniu tylnym (3) (rys. 4).
2. Przeciągnąć przewód zasilania (5) przez zabezpieczenie (4) i delikatnie go pociągnąć, aby upewnić się, że jest solidnie zamocowany (rys. 5).



Rys. 4



Rys. 5

3. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania (5) do odpowiedniego gniazda.



OSTRZEŻENIE! SPRAWDZIĆ NAPIĘCIE! NAPIĘCIE MUSI BYĆ ZGODNE Z DANYMI NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ!

JĘŚLI UŻYWANY JEST PRZEDŁUŻACZ, MUSI BYĆ ON PRZEZNACZONY DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ I WYPOSAŻONY W GNIAZDA ZABEZPIECZONE PRZED ZACHLAPANIEM WODĄ.

NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WYMIARY I PARAMETRY PRZEDŁUŻACZA SĄ ODPOWIEDNIE DO ZASILANIA POSIADANEGO URZĄDZENIA:

- 1,5 MM² PRZY DŁUGOŚCI DO 60 M
- 2,5 MM² PRZY DŁUGOŚCI DO 100 M

4. Urządzenie jest gotowe do użycia.

Przeznaczenie produktu

Podkaszarka elektryczna NMGT250 to urządzenie o znamionowej mocy wejściowej 250 W.

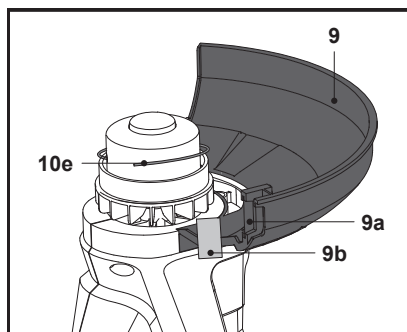
Urządzenie jest przeznaczone do przycinania chwastów, trawy lub innych miękkich roślin w trudno dostępnych miejscach, np. pod krzewami, na zboczach i na obrzeżach. Nie wolno używać urządzenia do koszenia bardzo grubej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwiskach, ani do rozdrabniania liści.

Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy go używać do celów innych niż wskazane.

Osłona

Osłona (9) chroni operatora przed obiektami wyrzucanymi podczas pracy. Jest ona wyposażona w nóż (9a) do skracania żyłek tnących (10e) (rys. 6).



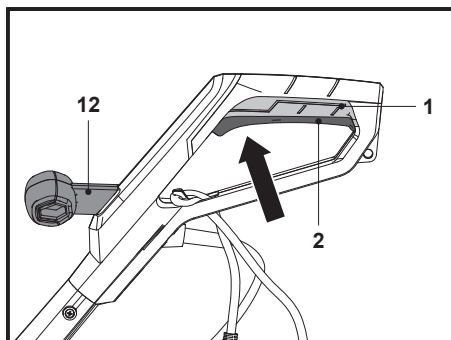
Rys. 6



UWAGA: Przed użyciem zawsze zdejmować osłonę noża (9b).

Włączanie i wyłączanie

1. Trzymać urządzenie jedną ręką za uchwyt dodatkowy (12), a drugą za uchwyt główny (1).
2. Nacisnąć przełącznik wł./wył. (2), aby włączyć urządzenie (rys. 7).
3. Zwolnić przełącznik wł./wył. (2), aby wyłączyć urządzenie.



Rys. 7

Ogólne zasady użytkowania

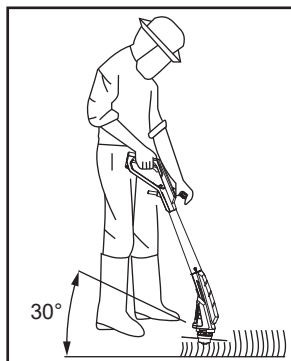
1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie, jego przewód zasilania i wtyczka oraz akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub oznak zużycia.
2. Sprawdzić dokładnie, czy akcesoria i osprzęt są prawidłowo zamocowane.
3. Zawsze trzymać urządzenie za uchwyty. Ze względów bezpieczeństwa uchwyty powinny być zawsze suche.
4. Dbać o to, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia produktu.
5. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Przed odłożeniem urządzenia należy zawsze poczekać na jego całkowite zatrzymanie.
6. Nie przecaprowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad produktem.



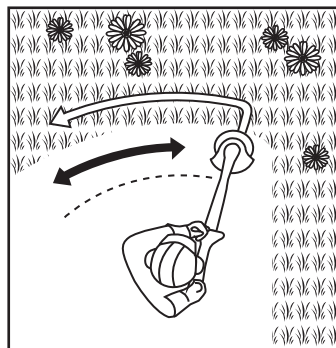
OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRZEDŁUŻACZ NIE MOŻE DOTYKAĆ GŁOWICY DO PRZYCINANIA (10) ANI ŻYŁEK TNĄCYCH (10E)! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przycinanie

1. Przed przystąpieniem do pracy wymontować osłonę noża (9b).
2. Trzymać produkt pewnie, zachowując pewien odstęp od prawej strony ciała.
3. Należy stać prosto, nie pochylać się do przodu i zwracać uwagę na postawę. Ustawić stopy szeroko, aby ułatwić utrzymanie równowagi.
4. Trzymać głowicę do przycinania (10) tuż nad ziemią pod kątem około 30° (rys. 8).
5. Przesuwać urządzenie wolnym i regularnym ruchem od lewej do prawej, a następnie z powrotem do pozycji początkowej, po czym przejść do przycinania kolejnego obszaru (rys. 9).

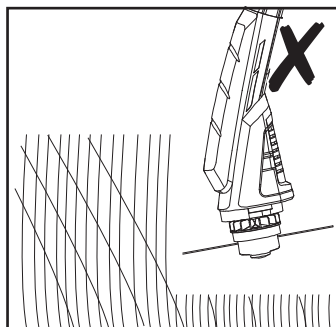


Rys. 8

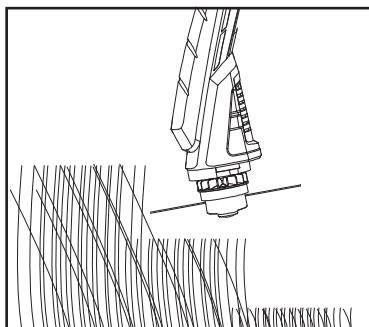


Rys. 9

6. Upewnić się, że urządzenie tnące pozostaje czyste i wolne od ścinków, które mogą spowodować zacięcie. Regularnie sprawdzać. Przed sprawdzeniem zwolnić przełącznik wł./wyl. (2) i odłączyć urządzenie od zasilania.
7. Dłuższą trawę należy przycinać etapami, a nie za jednym razem (rys. 10). W celu uzyskania lepszych rezultatów dłuższą trawę należy ciąć etapami (rys. 11).



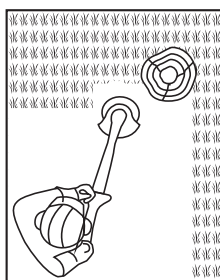
Rys. 10



Rys. 11

Wskazówki

1. W celu uzyskania lepszych rezultatów nie należy ciąć mokrej trawy, ponieważ przywiera ona do głowicy tnącej i osłony, co uniemożliwia prawidłowe odprowadzanie ścinków, a także może być przyczyną poślizgnięcia się i upadku.
2. Nie przeciągać pokrywy szpuli po podłożu ani innych powierzchniach.
3. Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu drzew i krzewów. Głowica tnąca może uszkodzić delikatną korę oraz słupki ogrodzenia (rys. 12).



Rys. 12



UWAGA: Żyłka tnąca zużywa się szybciej i wymaga częstszego wymieniania w przypadku przycinania trawy wzdłuż chodników lub innych powierzchni o właściwościach ściernych, a także w przypadku cięcia grubszych chwastów.



UWAGA: Podczas przycinania urządzenie tnące może zostać zablokowane przez trawę lub nierówne podłoże. W takim przypadku urządzenie wyłączy się automatycznie z powodu przetężenia. Należy wówczas zwolnić przełącznik wł./wył. na ponad 3 sekundy, a następnie wcisnąć ponownie i kontynuować przycinanie.

Wysuwanie żyłki tnącej

Podczas użytkowania końcówka żyłki tnącej (10e) ulega skróceniu z powodu zużycia, co może doprowadzić do pęknięcia żyłki. Należy regularnie sprawdzać stan żyłek tnących (10e) i w razie potrzeby regulować ich długość.

Głowica do przycinania (10) jest wyposażona w zderzak (10c) ułatwiający skracanie żyłek tnących (10e) podczas pracy.

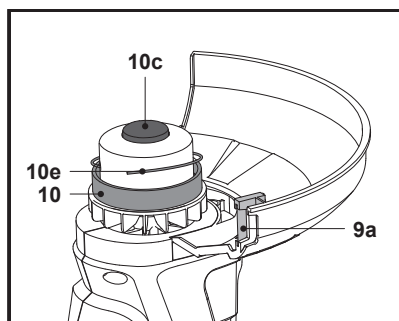


OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZAĆ URZĄDZENIE, ODŁĄCZAĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZekać, AŻ OSTYGNIE.



UWAGA: System podawania żyłki działa tylko, gdy urządzenie jest włączone.

1. Stuknąć zderzakiem (10c) o solidne podłoże, aby wysunąć żyłki tnące (10e) z głowicy do przycinania (10).
2. Nadmiar żyłek zostanie obcięty przez nóż (9a) (rys. 13).



Rys. 13



OSTRZEŻENIE! ŻYŁKI TNĄCE (10E) ZOSTANĄ WYRZUCONE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZRANIENIA, W SZCZEGÓLNOŚCI OSÓB POSTRONNYCH!



Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania i poczekać na jego ostygnięcie.
2. W razie konieczności zamontować osłonę noża (9b).
3. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać urządzenie w opisany poniżej sposób.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZAĆ URZĄDZENIE, ODŁĄCZAĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZekać, AŻ OSTYGNIE.



1. Utrzymywać produkt w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie produktu zapewnia jego bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać urządzenia.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

1. Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką i mydłem o neutralnym pH. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu należy w szczególności oczyścić otwory wentylacyjne przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

4. Sprawdzić pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu. Sprawdzić pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W razie konieczności wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym przed ponownym użyciem produktu.

Osłona

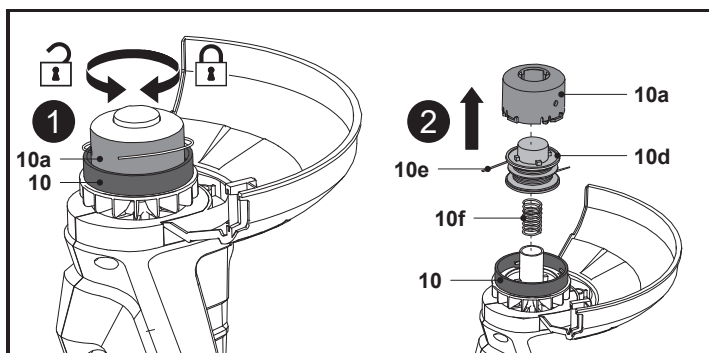
1. Utrzymywać osłonę (9) w czystości. Usuwać ścinki.
2. W przypadku zużycia lub uszkodzenia osłony (9) wymienić ją na osłonę tego samego typu.

Żyłka tnąca

Wymiana szpuli żyłkowej

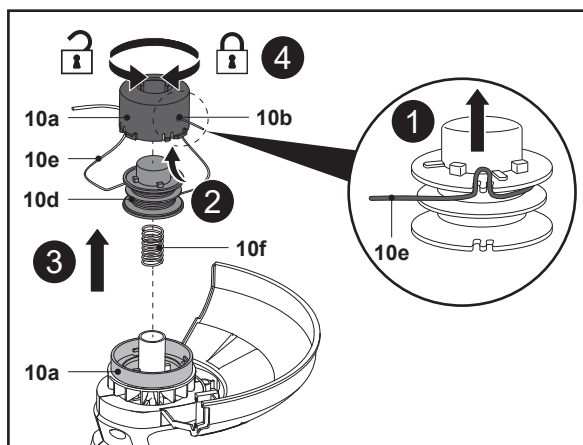
Wymienić szpulę żyłki, jeśli jest ona pusta lub zużyta.

1. Obrócić urządzenie spodem do góry, aby uzyskać dostęp do głowicy do przycinania (10).
2. Przytrzymać głowicę do przycinania (10) stabilnie jedną ręką, a następnie drugą ręką poluzować obudowę (10a), kręcąc w lewo, i zdjąć ją (rys. 14, krok 1).
3. Wyjąć szpulę żyłkową (10d) i sprężynę (10f) z głowicy do przycinania (10) (rys. 14, krok 2).



Rys. 14

4. Wyczyścić obudowę (10a) przed włożeniem nowej szpuli (10d) tego samego typu.
5. Wyciągnąć jedną żyłkę tnącą (10e) z nowej szpuli na długość ok. 13 cm.
6. Zwolnić żyłkę tnącą (10e) z nacięć i przytrzymać ją w tym położeniu. Nie dopuścić do oddzielenia żyłki tnącej (10e) od szpuli żyłkowej (10d) (rys. 15, krok 1).
7. Poprowadzić koniec żyłki tnącej przez przelotkę (10b) w obudowie (10a) (rys. 15, krok 2).

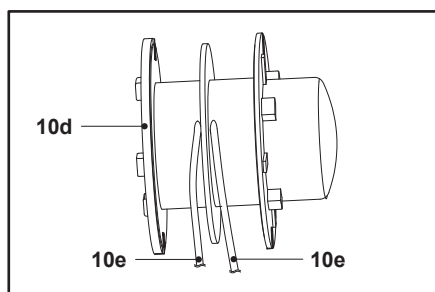


Rys. 15

8. Powtórzyć powyższe kroki (od 5 do 7), aby poprowadzić drugi koniec żyłki tnącej przez drugą przelotkę (10b).
9. Włożyć szpulę żyłkową (10d) do obudowy (10a) (rys. 15, krok 3).
10. Ręcznie wcisnąć szpulę żyłkową (10d) wraz z obudową (10a) w kierunku sprężyny (10f) i obracać zespół, aż zablokuje się na swoim miejscu (rys. 15, krok 4).

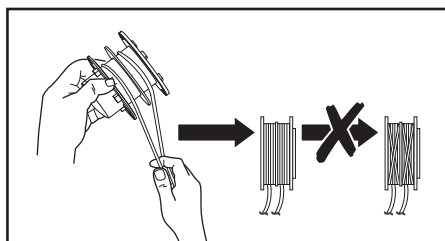
Uzupełnianie żyłki tnącej na szpuli żyłkowej

1. Zdjąć szpulę żyłkową (10d) z głowicy do przycinania (10) zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Żyłka tnąca — wymiana szpuli żyłkowej”.
2. Usunąć pozostałe żyłki (10e) ze szpuli żyłkowej (10d).
3. Wyczyścić obudowę (10a) oraz szpulę żyłkową (10d).
4. Przyciąć dwa nowe odcinki żyłki tnącej o długości 2,5 m i średnicy 1,6 mm.
5. Poprowadzić jeden koniec nowych żyłek tnących (10e) przez małą przelotkę na szpuli żyłkowej (10d) (rys. 16).
6. Wsunąć dwie żyłki tnące (10e) do samego końca i zagiąć je.



Rys. 16

7. Nawinać dokładnie żyłki tnące na szpulę (10d) w kierunku pokazanym strzałką (rys. 17).



Rys. 17

Części zamienne

Wymienione poniżej części niniejszego urządzenia mogą być wymieniane przez klienta. Części zamienne są dostępne u autoryzowanych sprzedawców oraz w naszym dziale obsługi klienta.

Opis	Nr modelu lub parametry techniczne
Szpuła żyłkowa (10d)	5063022683106

Przewód zasilania

Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, ze względów bezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Naprawa

Urządzenie nie zawiera żadnych części, które użytkownik byłby w stanie samodzielnie naprawić. W celu przeprowadzenia kontroli i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym specjalistą.

Przechowywanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Wyczyścić produkt w opisany wyżej sposób.
3. Urządzenie i dołączone do niego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu o dodatniej temperaturze.
4. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
5. Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, ewentualnie osłonięcie go odpowiednim materiałem lub przechowywanie w zamkniętym miejscu, aby było chronione przed zakurzeniem.
6. W razie potrzeby zawiesić urządzenie na otworze do zawieszenia (3a) zabezpieczenia tylnego (3).

Transportowanie

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. W razie konieczności zamontować osłonę noża (9b).
3. Urządzenie należy zawsze przenosić, trzymając za oba uchwyty (1, 12).
4. Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi drganiami, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
5. Zabezpieczyć urządzenie, aby się nie przesunęło ani nie przewróciło.

Rozwiązywanie problemów

Domniemane usterki są często spowodowane czynnikami, które użytkownik może usunąć samodzielnie. Dlatego należy sprawdzić produkt, korzystając z informacji podanych w niniejszym rozdziale. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Urządzenie nie uruchamia się	1.1. Nie podłączono do zasilania 1.2. Przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone 1.3. Inna usterka elektryczna urządzenia	1.1. Podłączyć do zasilania 1.2. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi 1.3. Zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi
2. Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	2.1. Przedłużacz nieodpowiedni do danej maszyny 2.2. Zbyt niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora) 2.3. Otwory wentylacyjne są zablokowane	2.1. Użyć odpowiedniego przedłużacza 2.2. Podłączyć do innego źródła zasilania 2.3. Oczyszczyć otwory wentylacyjne
3. Niezadowolający rezultat	3.1. Żyłka tnąca jest zużyta/ uszkodzona	3.1. Wymienić na nową
4. Nadmierne drgania lub zbyt głośna praca	4.1. Uszkodzona głowica do przycinania 4.2. Poluzowane śruby/nakrętki 4.3. Żyłka tnąca jest zużyta/ uszkodzona	4.1. Wymienić na nową 4.2. Dokręcić śruby i nakrętki 4.3. Wymienić na nową

Recykling i utylizacja



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach.

Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

Więcej informacji można uzyskać na stronie www.recycle-more.co.uk.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu.

Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i urządzenie działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures 250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm / Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm / Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de 250 W e 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo**

EAN

Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures
250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm /
Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm /
Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de
250 W e 23 cm

PPB1171GGT

5063022637437 (UK)
5063022637109 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 93.7 dB(A)

Level Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-91:2014

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/023431/007.

Le cas échéant, l'organisme notifié TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: OR/023431/007.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: OR/023431/007.

După caz, organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/023431/007.

Si procede, el organismo notificado TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/023431/007.

Se for esse o caso, o organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/023431/007.

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [11/03/2025]

Producent:

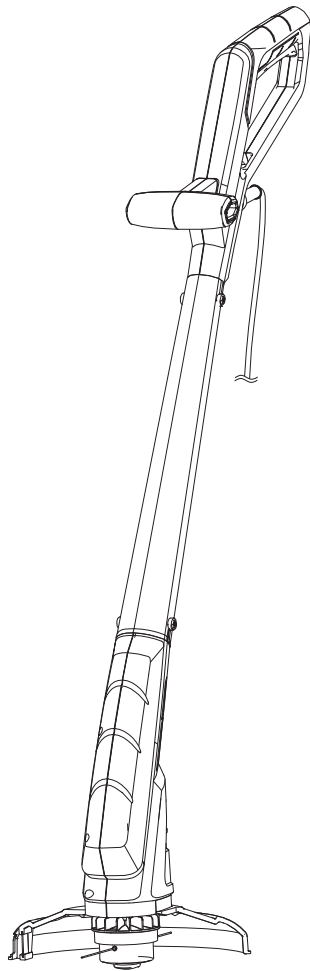
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products



ES INSTRUCCIONES ORIGINALES

IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

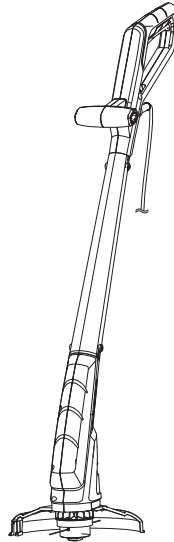


V10625_5063022637437_MAND2_2324

ES Cortabordes de 250 W y 23 cm

PPB1171GGT
5063022637437
5063022637109

ES Piezas



01. x1

ES Necesitará

x1



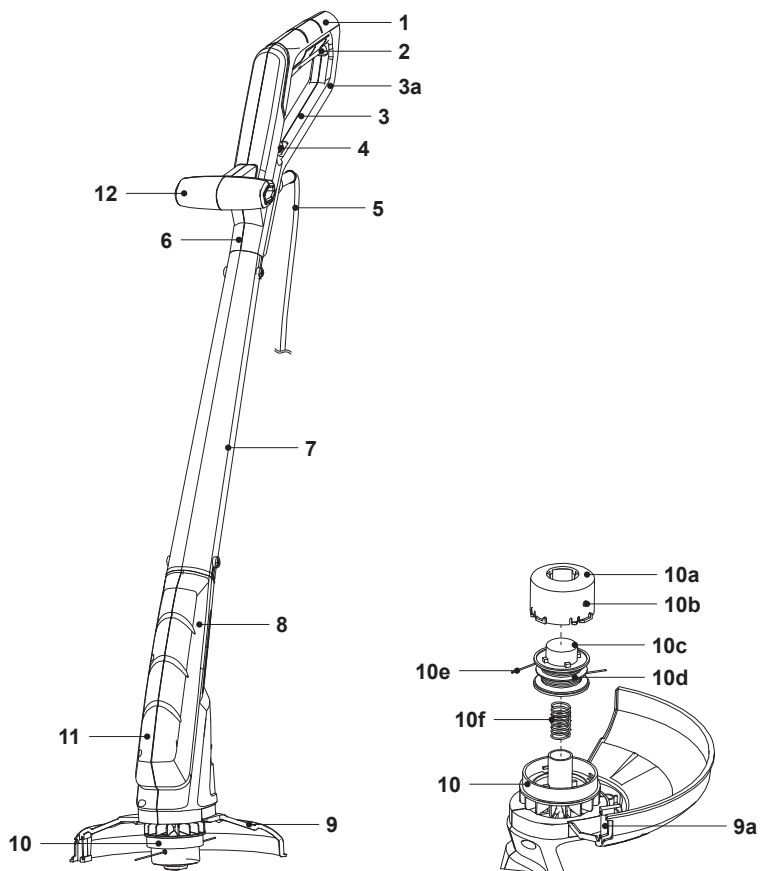
(artículos no suministrados)

- Equipo de protección individual adecuado
- Destornillador de estrella adecuado

ES Contenido

ES	
Descripción del producto	3
Seguridad	4
Preparación	15
Funciones y configuración	18
Uso	20
Cuidado y mantenimiento	22
Garantía	27
Declaración de conformidad	28

ES Descripción del producto



- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Empuñadura principal | 7. Parte central de la barra | 10. Cabezal de corte |
| 2. Interruptor de encendido/apagado | a. Orificio para tornillo (x4)* | a. Alojamiento |
| 3. Protección trasera | b. Ranura deslizante (x2)* | b. Ojal (x2) |
| a. Orificio para colgar | 8. Parte inferior de la barra | c. Parachoques |
| 4. Sujeción del cable | a. Espiga* | d. Bobina de corte |
| 5. Cable de alimentación con enchufe | b. Orificio para tornillo (x2)* | e. Hilo de corte (x2) |
| 6. Parte superior de la barra | 9. Protección | f. Muelle |
| a. Espiga* | a. Cuchilla | g. Ranura deslizante (x2)* |
| b. Orificio para tornillo (x2)* | b. Protector de la cuchilla* | h. Orificio para tornillo* |
| | c. Orificio para tornillo* | 11. Alojamiento del motor |
| | | 12. Empuñadura auxiliar |
| | | 13. Tornillo (x5)* |



NOTA: Las piezas marcadas con * no se muestran en esta imagen. Consulte la sección correspondiente del manual de instrucciones.



Advertencias de seguridad generales

- No permita nunca que niños, personas con discapacidad física, sensorial o mental, o bien sin experiencia y conocimientos, o en su caso personas no familiarizadas con estas instrucciones, usen la máquina; las normativas locales pueden restringir la edad del operario.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato.

Advertencias de seguridad generales sobre herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES QUE SE INCLUYEN CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. SI NO SE SIGUEN TODAS LAS INSTRUCCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN, SE PUEDEN PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS O LESIONES GRAVES. GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

EL TÉRMINO "HERRAMIENTA ELÉCTRICA" EN LAS ADVERTENCIAS HACE REFERENCIA TANTO A UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA CONECTADA A LA CORRIENTE (CON CABLE) COMO A UNA HERRAMIENTA CON BATERÍA (INALÁMBRICA).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en entornos explosivos; es decir, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo, entre otros.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y las personas presentes a cierta distancia mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes y las correspondientes tomas de corriente sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No haga un mal uso del cable. No tire del cable para transportar, arrastrar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando maneje una herramienta eléctrica al aire libre, use un alargador adecuado para exteriores.** El uso de un cable adecuado para trabajar al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si fuese inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, fijese en lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si no ha descansado bien o se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras se trabaja con herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.
- **Use un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Si los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad con suela antideslizante, cascos o protecciones auditivas, se utilizan en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, así como antes de cogerla o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se haya dejado fijada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No fuerce la postura. Plante bien los pies y mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** La recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- **No se confíe ni ignore los principios de seguridad de la herramienta, incluso si se ha familiarizado con su uso o utiliza herramientas con frecuencia.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidados de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad en las condiciones para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si no se enciende y apaga con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica comience a funcionar sin querer.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Mantenga en buen estado las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están atascadas o mal alineadas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al buen funcionamiento de la herramienta. Si se observan daños, lleve la herramienta eléctrica a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Los útiles de corte correctamente mantenidos, con filos en condiciones, son menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la labor que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones de peligro.
- **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio

- **La reparación de las herramientas eléctricas debe llevarla a cabo un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad para el cortabordes eléctrico

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Formación

- Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permita nunca que los niños o las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el producto. Las normativas locales pueden limitar la edad del operario.

- Tenga en cuenta que el operario o usuario es responsable de los accidentes o los riesgos que conlleva el producto para otras personas o su propiedad.

Preparación

- La máquina debe estar conectada a la fuente de alimentación a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de activación nunca superior a los 30 mA.
- Antes de su uso, compruebe si existen signos de daño o desgaste en los cables de alimentación y alargadores. Si el cable se daña mientras está utilizando el producto, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.
- Antes de su uso, compruebe que estén todas las protecciones, y que no estén dañadas ni mal colocadas.
- No utilice nunca la máquina si hay personas, especialmente niños, o mascotas en las proximidades.

Funcionamiento

- Mantenga los cables de alimentación y los alargadores alejados de los instrumentos de corte.
- Use protección ocular y calzado resistente en todo momento mientras utiliza la máquina.
- Evite utilizar la máquina en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.
- Utilice la máquina solamente de día o con buena iluminación artificial.
- Nunca utilice la máquina con protectores dañados o sin que estén bien colocados.
- Arranque el motor solo cuando las manos y los pies se encuentren lejos de los instrumentos de corte.

- Desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación (es decir, retire el enchufe de la toma de corriente o extraiga la batería o el dispositivo de desactivación) en estos casos:
 - Siempre que deje la máquina desatendida.
 - Antes de eliminar una obstrucción.
 - Antes de comprobar el estado de la máquina, limpiarla o trabajar en ella.
 - Después de chocar contra un objeto extraño.
 - Siempre que la máquina comience a vibrar de manera extraña.
- Vaya con cuidado para evitar heridas en los pies y las manos provocadas por los instrumentos de corte.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación no presentan ningún resto de suciedad.

Mantenimiento y almacenamiento

- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación (es decir, retire el enchufe de la toma de corriente o extraiga la batería o el dispositivo de desactivación) antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Inspeccione la máquina y efectúe un mantenimiento con regularidad. Solamente debe reparar la máquina un reparador autorizado.
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños cuando no se esté utilizando.

Reducción de ruido y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de uso de la herramienta, utilice métodos de trabajo que reduzcan las vibraciones y el ruido, y utilice equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición al ruido y la vibración:

- Utilice el producto solo conforme a su diseño y estas instrucciones.

- Asegúrese de que el producto se conserve en buen estado y reciba un mantenimiento adecuado.
- Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que se encuentren en buen estado.
- Sujete con firmeza la superficie de agarre/las empuñaduras.
- Realice las labores de mantenimiento de este producto de acuerdo con las presentes instrucciones y manténgalo bien lubricado (si procede).
- Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta de alta vibración a lo largo de un periodo prolongado.
- El uso prolongado del producto expone al usuario a vibraciones que pueden causar diversos trastornos, conocidos colectivamente como "síndrome de vibración en mano-brazo (HAVS)"; por ejemplo, que los dedos se pongan blancos, así como problemas específicos, como el síndrome del túnel carpiano. Para reducir este riesgo al usar el producto, utilice siempre guantes protectores y mantenga las manos calientes.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto con este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

- **Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, de modo que pueda reconocer y afrontar los riesgos en una fase temprana.** Una intervención rápida puede evitar lesiones y daños materiales graves.
- **Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación si se produce cualquier fallo de funcionamiento.** Encargue a un profesional cualificado que revise el producto y lo repare, si es necesario, antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los riesgos siguientes en relación con la estructura y el diseño de este producto:

- Problemas de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos o no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones personales y daños materiales debido a la rotura de los accesorios o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.



ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO PRODUCE UN CAMPO ELECTROMAGNÉTICO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO. EN DETERMINADAS CIRCUNSTANCIAS, ESTE CAMPO PUEDE INTERFERIR CON IMPLANTES MÉDICOS ACTIVOS O PASIVOS. PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LETALES, RECOMENDAMOS QUE LAS PERSONAS CON IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEN A SU MÉDICO Y AL FABRICANTE DE DICHS IMPLANTES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Símbolos

En el producto, en la etiqueta de especificaciones y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños materiales.

V ~	Voltios (tensión alterna)	Hz	Hercios
/min o min ⁻¹	Por minuto	W	Vatios
g	Gramos	kg	Kilogramos
mm	Milímetros	m	Metros
dB(A)	Decibelios (ponderación A)	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado



Bloquear/fijar o asegurar.



Desbloquear/aflojar



Lea el manual de instrucciones.



Nota/comentario.



Precaución/advertencia.

xxWyy

Código de fecha de fabricación: año de fabricación (20xx) y semana de fabricación (Wyy).



Utilice protección auditiva.



Utilice protección ocular.



Utilice una mascarilla antipolvo.



Utilice guantes protectores.



Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar labores de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenaje y transporte.



No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones de humedad.



Los objetos que salgan despedidos por el producto podrían golpear a la persona que lo esté usando o a otras. Asegúrese siempre de que todas las personas y animales se encuentren a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona en la que se encuentra el producto.



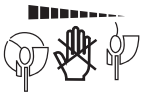
Examine el área en la que se va a utilizar el producto y retire todos los objetos que puedan salir despedidos por acción del producto. Si hay objetos ocultos durante el funcionamiento, pare el motor y deshágase de ellos.



Mantenga al resto de las personas alejadas de la zona de trabajo mientras utiliza el producto. Se debe preservar una distancia de al menos 15 m.



Desconecte el producto de la toma si el cable está dañado o enredado. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**



Evite el contacto de la punta de la espada con cualquier objeto.



Valor garantizado del nivel de potencia acústica en 96 dB.



El producto tiene una clase de protección II. Eso significa que está equipado con aislamiento doble o mejorado.



Símbolo RAEE. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.



El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de conformidad con estas directivas.

Especificaciones técnicas

General

- > **Tensión nominal, frecuencia** : 230-240 V~, 50 Hz
- > **Potencia nominal de entrada** : 250 W
- > **Velocidad nominal sin carga n_0** : 11000 min⁻¹
- > **Clase de protección** : II /
- > **Peso** : 1,68 kg aprox.
- > **Longitud del cable de alimentación** : 700 cm aprox.
- > **Dimensiones (completamente montado)** : 240 × 230 × 1100 mm aprox.

Capacidad del cabezal de corte

- > **Anchura de corte** : 230 mm
- > **Hilo de corte** : Nailon, Ø1,6 mm, longitud 2 x 2,5 m

Valores acústicos

- > **Nivel de presión acústica en la posición del operario L_{pA}** : 78,1 dB(A)
- > **Incertidumbre K_{pA}** : 3 dB(A)
- > **Nivel medido de potencia acústica L_{WA}** : 93,7 dB(A)
- > **Incertidumbre K_{WA}** : 2,59 dB(A)

Valores de vibración en mano-brazo

- > **Empuñadura principal $a_{h,W}$** : 6,55 m/s²
- > **Empuñadura auxiliar $a_{h,W}$** : 4,37 m/s²
- > **Incertidumbre K** : 1,5 m/s²

Los valores acústicos se han determinado según el código de prueba de ruido indicado en la norma EN 50636-2-91, con las normas básicas EN ISO 11201 y EN ISO 3744. El nivel de intensidad acústica para el operario puede ser superior a 80 dB(A), por lo que es preciso aplicar medidas de protección auditiva.

El valor de vibraciones declarado se ha medido conforme a un método de prueba estándar (según la norma EN 50636-2-91) y se puede utilizar para comparar un producto con otro. El valor de vibraciones declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: DEPENDIENDO DEL USO REAL DEL PRODUCTO, LOS VALORES DE VIBRACIÓN PUEDEN VARIAR CON RESPECTO AL VALOR TOTAL DECLARADO. ADOpte LAS MEDIDAS ADECUADAS PARA PROTEGERSE CONTRA LA EXPOSICIÓN A LAS VIBRACIONES. TENGA EN CUENTA TODO EL PROCESO DE TRABAJO, INCLUIDO EL TIEMPO EN EL QUE EL PRODUCTO FUNCIONA SIN CARGA O ESTÁ APAGADO.

ENTRE LAS MEDIDAS ADECUADAS SE ENCUENTRAN EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO REGULAR DEL PRODUCTO Y LOS ACCESORIOS, MANTENER LAS MANOS CALIENTES, REALIZAR PAUSAS PERIÓDICAS Y UNA PLANIFICACIÓN ADECUADA DE LOS PROCESOS DE TRABAJO.

Explicación de la etiqueta de especificaciones

Número de modelo: PPB1171GGT

PP = POTENCIA DE RENDIMIENTO Nombre de la marca

B = 240 VCA

1171 = Código secuencial

GGT = Cortabordes de jardín

ES Preparación

Desembalaje

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido esté completo y no haya sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado puede suponer un peligro de lesiones personales y daños materiales.
4. Asegúrese de que tenga todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: EL PRODUCTO Y EL EMBALAJE NO SON JUGUETES. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON BOLSAS DE PLÁSTICO, HOJAS NI PIEZAS PEQUEÑAS. EXISTE RIESGO DE ATRAGANTAMIENTO Y ASFIXIA.

Necesitará

(artículos no suministrados)

Equipo de protección individual adecuado

Destornillador de estrella adecuado

(artículos suministrados)

Protección (9)

Tornillo (5 uds.) (13)



NOTA: Los accesorios necesarios dependen del uso previsto. Pida consejo a su distribuidor.

Instalación



ADVERTENCIA: EL PRODUCTO DEBE ESTAR TOTALMENTE MONTADO ANTES DE PONERLO EN MARCHA. NO UTILICE UN PRODUCTO QUE SOLO ESTÉ MONTADO PARCIALMENTE O SE HAYA MONTADO CON PIEZAS DAÑADAS.



SIGA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PASO A PASO Y UTILICE LAS IMÁGENES PROPORCIONADAS COMO GUÍA VISUAL PARA MONTAR FÁCILMENTE EL PRODUCTO. NO CONECTE EL PRODUCTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE MONTADO.



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se retiran durante el montaje o al realizar ajustes. Guárdelas de forma segura para evitar que se pierdan.

Montaje de la barra

1. Alinee y deslice la ranura deslizante de la parte central de la barra (7) sobre la espiga (8a) de la parte inferior (8). Inserte por completo la parte central de la barra (7) y asegúrese de que los orificios para los tornillos (7a, 8b) estén bien alineados (Fig. 1, paso 1).
2. Alinee y deslice la espiga (6a) de la parte superior de la barra (6) en la ranura deslizante de la parte central (7). Inserte por completo la parte superior de la barra (6) y asegúrese de que los orificios para los tornillos (6b, 7a) estén bien alineados (Fig. 1, paso 2).



ADVERTENCIA: NO PELLIZQUE NI DOBLE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE INTERCONEXIÓN DURANTE EL MONTAJE DE LAS BARRAS (6, 7, 8).

3. Fije las partes superior (6), central (7) e inferior (8) de la barra con cuatro tornillos (13) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 2).

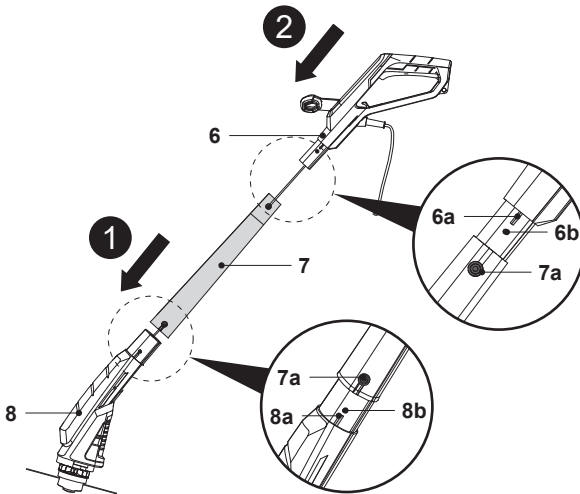


Fig. 1

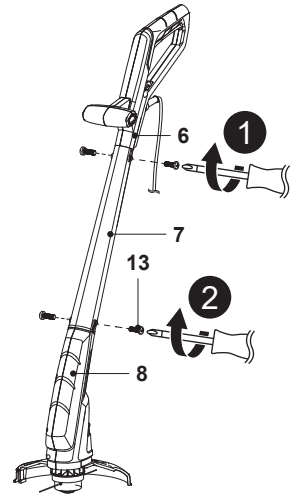


Fig. 2

Protección

1. Ponga el cabezal de corte (10) boca abajo.
2. Alinee y deslice la protección (9) en las ranuras deslizantes (10g) del cabezal de corte (10) (Fig. 3, paso 1). Inserte por completo la protección (9) y asegúrese de que los orificios para los tornillos (9c, 10h) estén bien alineados.
3. Fije la protección (9) apretando el tornillo (13) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 3, paso 2).

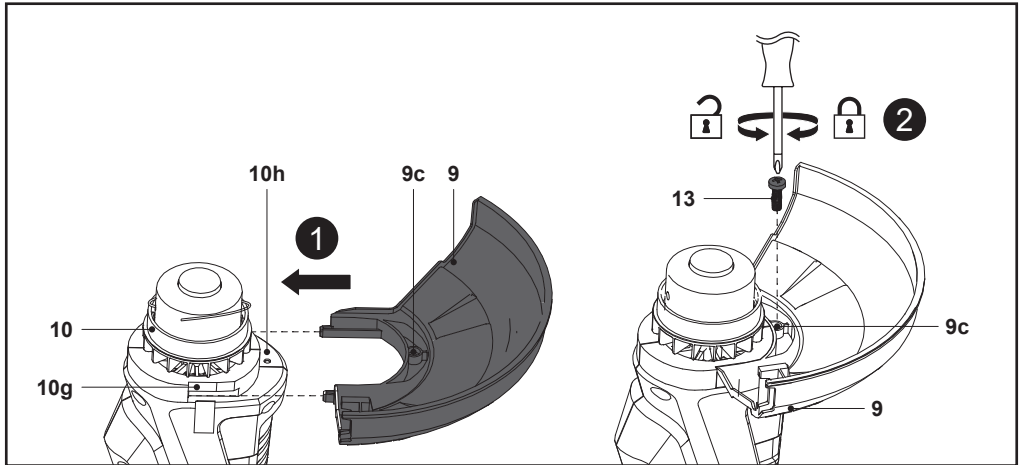


Fig. 3



ADVERTENCIA: NO UTILICE NUNCA EL CABEZAL DE CORTE (10) SIN LA PROTECCIÓN (9) COLOCADA CORRECTAMENTE.



NOTA: Retire siempre la protección de la cuchilla (9b) antes del uso.

Conexión a la fuente de alimentación



NOTA: El producto está equipado con un cable de alimentación de 7 m. Es posible que necesite un alargador adecuado para su funcionamiento. El alargador debe ser apto para uso en el exterior y contar con tomas de corriente protegidas frente a salpicaduras de agua. Asegúrese de que el alargador es del tipo y tamaño adecuados para su producto (> 1,0 mm²).

Utilice siempre un suministro eléctrico protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).

1. Doble hacia atrás el cable de alimentación (5) unos 60 cm desde la protección, y pase el lazo que ha creado por el orificio de la protección trasera (3) (Fig. 4).
2. Con el lazo de cable colocado sobre la sujeción (4), tire del cable de alimentación (5) con cuidado hasta confirmar que queda bien sujeto (Fig. 5).

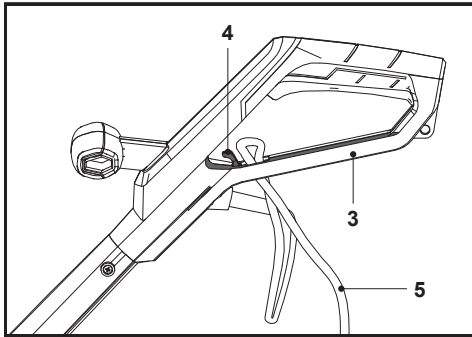


Fig. 4

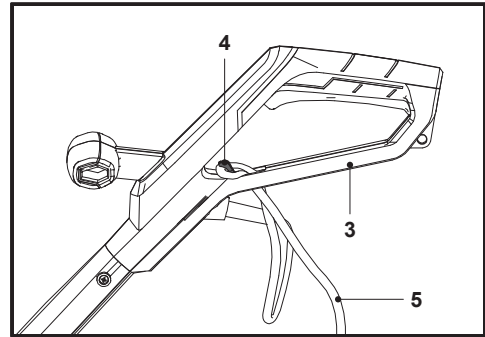


Fig. 5

3. Conecte el enchufe del cable de alimentación (5) a una toma adecuada.



ADVERTENCIA: Compruebe la tensión. La tensión debe ser conforme con la información que figura en la etiqueta de especificaciones.

Si utiliza un alargador, debe ser apto para su uso en el exterior y contar con tomas de corriente protegidas frente a salpicaduras de agua.

Asegúrese de que el alargador sea del tipo y tamaño correctos para su producto:

- 1,5 mm² para un máximo de 60 m
- 2,5 mm² para un máximo de 100 m

4. El producto está listo para utilizarse.

ES Funciones y configuración

Uso previsto

Este cortabordes eléctrico NMGT250 está diseñado con una potencia nominal de entrada de 250 W.

El producto está diseñado para cortar maleza, hierba o vegetación frágil similar en áreas que son difíciles de alcanzar, por ejemplo, bajo arbustos o en pendientes y orillas. Es posible que no pueda hacer bien su trabajo en hierba mojada o seca, o de mucho grosor, como puede ser la hierba de pasto, o para triturar hojas.

Por motivos de seguridad, es fundamental leer el manual de instrucciones al completo antes de usar el producto por primera vez, así como seguir todas las indicaciones incluidas en él.

Este producto está diseñado solamente para uso doméstico privado, no para uso comercial. No se debe utilizar para fines distintos de los indicados en el manual.

Protección

La protección (9) protege al usuario frente a objetos despedidos durante su uso. Está equipada con una cuchilla (9a) que corta los hilos de corte (10e) (Fig. 6).

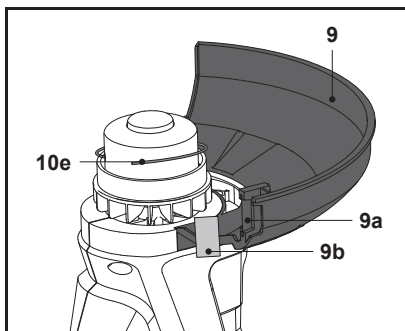


Fig. 6



NOTA: Retire siempre el protector de la cuchilla (9b) antes del uso.

Encendido y apagado

1. Sostenga el producto con una mano en la empuñadura auxiliar (12) y la otra en la empuñadura principal (1).
2. Presione el interruptor de encendido/apagado (2) para encender el producto (Fig. 7).
3. Suelte el interruptor de encendido/apagado (2) para apagar el producto.

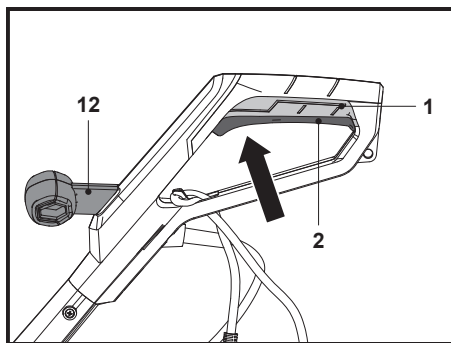


Fig. 7

Uso general

1. Antes de cada uso, compruebe el producto, el cable de alimentación, el enchufe y los accesorios por si presentaran daños. No utilice el producto si está dañado o desgastado.
2. Asegúrese de que los accesorios y las fijaciones estén bien instalados.
3. Sostenga siempre el producto por las empuñaduras. Mantenga las empuñaduras secas para garantizar una sujeción segura.
4. Asegúrese siempre de que las rejillas de salida del aire no estén obstruidas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de salida del aire están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
5. Apague el producto inmediatamente si otras personas acceden a la zona en la que lo está utilizando. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de soltarlo.
6. No realice un esfuerzo excesivo. Tómese descansos regulares para garantizar que puede concentrarse en el trabajo y controlar completamente el producto.



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE ALARGADOR NO TOQUE EL CABEZAL DE CORTE (10) NI EL HILO DE CORTE (10E) DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

Corte

1. Asegúrese de retirar el protector de la cuchilla (9b) antes del funcionamiento.
2. Sujete el producto con firmeza con un espacio entre el producto y su costado derecho.
3. Mantenga la espalda recta. No se incline hacia delante y vigile la postura. Mantenga ambos pies separados para ayudar a mantener el equilibrio.
4. Mantenga el cabezal de corte (10) justo por encima del terreno formando un ángulo de aproximadamente 30° (Fig. 8).
5. Mueva el producto con un movimiento de arco definido, lento y de izquierda a derecha antes de llevarlo de nuevo a la posición inicial para cortar la siguiente zona (Fig. 9).

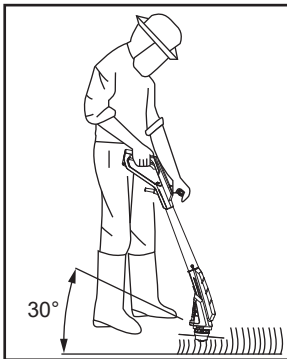


Fig. 8

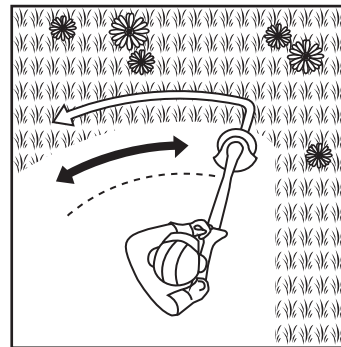


Fig. 9

6. Asegúrese de que el dispositivo de corte no presenta partículas externas que puedan provocar un atasco. Compruebe esto cada cierto tiempo. Suelte el interruptor de encendido/apagado (2) y desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier comprobación.
7. Corte la hierba más larga por fases; no la corte de una sola pasada (Fig. 10). Para obtener los mejores resultados, corte la hierba más larga por pasos (Fig. 11).

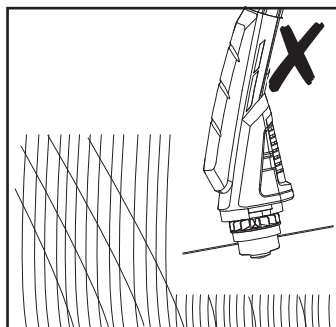


Fig. 10

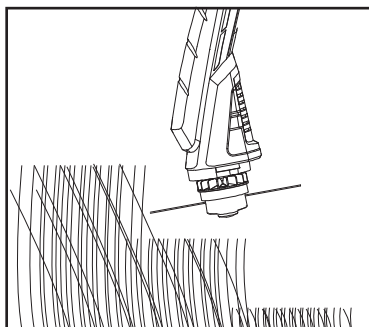


Fig. 11

Consejos

1. Para obtener los mejores resultados, no corte hierba húmeda, ya que tiende a pegarse al cabezal de corte y al protector, lo que impide la descarga adecuada de los recortes de hierba, y podría hacer que resbalara y se cayera.
2. No deje que la cubierta de la bobina arrastre por el suelo u otras superficies.
3. Preste especial atención mientras esté trabajando cerca de árboles y arbustos. El cabezal de corte podría dañar cortezas frágiles y postes de cercado (Fig. 12).

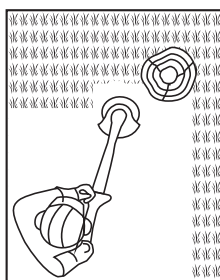


Fig. 12

i **NOTA:** El hilo de corte se desgastará más rápido y precisará sustituciones más frecuentes si el corte se realiza a lo largo de aceras u otras superficies abrasivas, o bien cortando hierbas más voluminosas.

i **NOTA:** Al recortar, el dispositivo de corte puede quedar bloqueado con hierba o en terreno irregular. En tal caso, el producto se apagará automáticamente por sobrecarga. Proceda a soltar el interruptor de encendido/apagado durante más de 3 segundos y vuelva a pulsarlo para continuar con el recorte.

Alimentación del hilo de corte

Durante el uso, la punta del hilo de corte (10e) se acorta debido al desgaste, y el hilo de corte podría romperse. Compruebe periódicamente el estado del hilo de corte (10e) y ajústelo si es necesario.

El cabezal de corte (10) está equipado con un parachoques (10c) que ayuda a soltar y cortar el hilo de corte (10e).



ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO TAREAS DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA, APAGUE SIEMPRE EL PRODUCTO, DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE.



NOTA: El sistema de alimentación de hilo solo funciona cuando el producto está encendido.

1. Golpee suavemente el parachoques (10c) sobre suelo sólido y el cabezal de corte (10) soltará los hilos de corte (10e).
2. La cuchilla (9a) cortará los hilos sobrantes (Fig. 13).

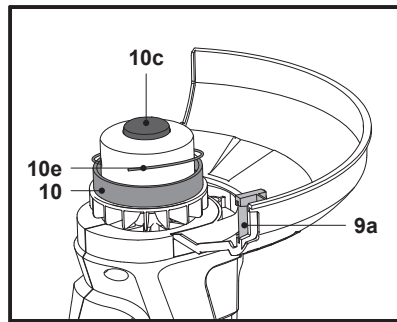


Fig. 13



ADVERTENCIA: LOS HILOS DE CORTE (10E) SALDRÁN DESPEDIDOS. PELIGRO DE LESIONES, ESPECIALMENTE DE LOS TRANSEÚNTES.



Después del uso

1. Apague el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe.
2. Fije el protector de la cuchilla (9b) si es necesario.
3. Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

ES Cuidado y mantenimiento

Reglas de oro para el cuidado del producto



ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO TAREAS DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA, APAGUE SIEMPRE EL PRODUCTO, DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE.



1. Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes del almacenaje.
2. Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas. No lo utilice si hay piezas rotas o desgastadas.



ADVERTENCIA: REALICE SOLAMENTE LAS LABORES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO INDICADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRO TRABAJO DEBERÁ REALIZARLO UN ESPECIALISTA CUALIFICADO.

Limpieza general

1. Limpie el producto con una bayeta húmeda y jabón de pH neutro. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. En particular, limpie las rejillas de salida del aire después de cada uso con una bayeta y un cepillo.
3. Retire la suciedad incrustada con aire a alta presión (máx. 3 bares).



NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, ni otros detergentes o desinfectantes agresivos, para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

4. Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas dañadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para reparar el producto antes de volver a usarlo. Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas dañadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para reparar el producto antes de volver a usarlo.

Protección

1. Mantenga la protección (9) limpia y libre de suciedad. Retire los recortes.
2. Sustituya la protección (9) por una del mismo tipo cuando esté desgastada o dañada.

Hilo de corte

Sustitución de la bobina de corte

Sustituya la bobina de corte si está vacía o desgastada.

1. Dé la vuelta al producto para acceder al cabezal de corte (10).
2. Sujete firmemente el cabezal de corte (10) con una mano y, a continuación, afloje el alojamiento (10a) en sentido contrario al de las agujas del reloj con la otra mano y retírelo (Fig. 14, paso 1).
3. Retire la bobina de corte (10d) y el muelle (10f) del cabezal de corte (10) (Fig. 14, paso 2).

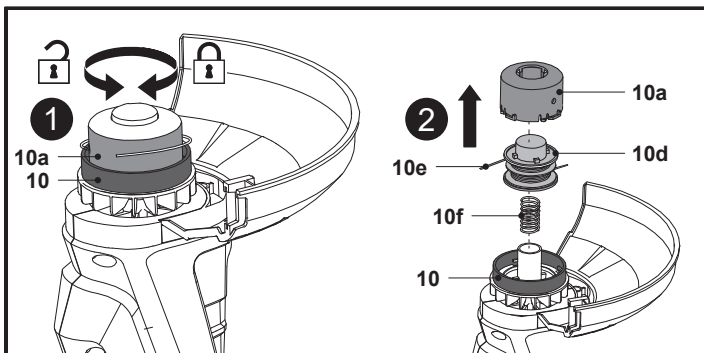


Fig. 14

4. Limpie el alojamiento (10a) antes de insertar una bobina (10d) nueva del mismo tipo.
5. Tire de un hilo de corte (10e) de la bobina nueva hasta obtener una longitud aproximada de 13 cm.
6. Suelte el hilo de corte (10e) de las muescas y manténgalo en posición. Evite que el hilo de corte (10e) se escape de la bobina de corte (10d) (Fig. 15, paso 1).
7. Pase el extremo del hilo de corte a través del ojal (10b) del alojamiento (10a) (Fig. 15, paso 2).

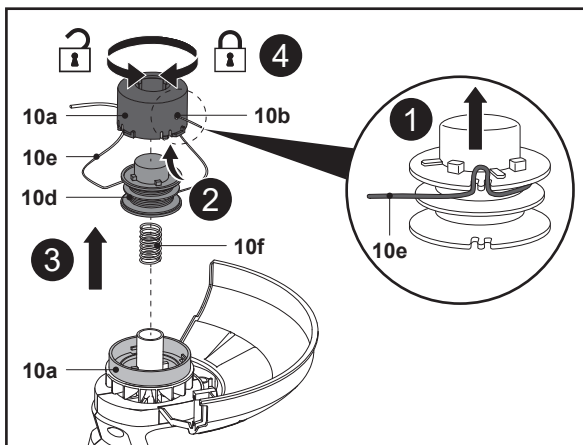


Fig. 15

8. Repita los pasos anteriores (del 5 al 7) para pasar el otro extremo del hilo de corte a través del otro ojal (10b).
9. Inserte la bobina de corte (10d) en el alojamiento (10a) (Fig. 15, paso 3).
10. Presione hacia abajo la bobina de corte (10d) junto con el alojamiento (10a) contra el muelle (10f) y gire el conjunto con la mano hasta que encaje en su sitio (Fig. 15, paso 4).

Recarga del hilo de corte en la bobina de corte

1. Retire la bobina de corte (10d) del cabezal de corte (10) como se indica en la sección "Hilo de corte - Sustitución de la bobina de corte".
2. Deseche todo el hilo restante (10e) de la bobina de corte (10d).
3. Limpie el alojamiento (10a) y la bobina de corte (10d).
4. Corte dos nuevos hilos de corte de 2,5 m de largo con un diámetro de 1,6 mm.
5. Conduzca un extremo de los nuevos hilos de corte (10e) a través del ojal pequeño de la bobina de corte (10d) (Fig. 16).
6. Inserte dos hilos de corte (10e) hasta el extremo y dóblelos.

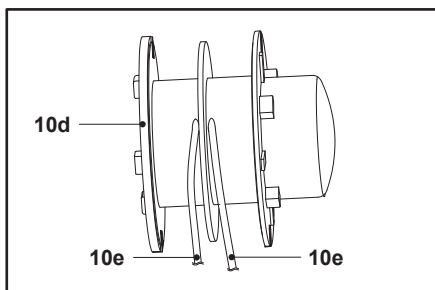


Fig. 16

7. Enrolle todos los hilos de corte firmemente alrededor de la bobina de corte (10d) en el sentido de la flecha (Fig. 17).

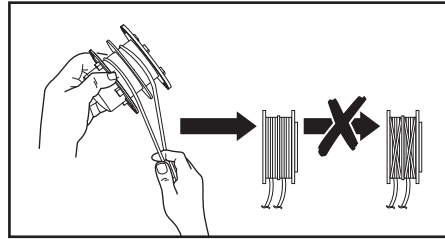


Fig. 17

Piezas de repuesto/piezas de recambio

Las siguientes piezas de este producto las puede sustituir el consumidor. Puede obtener piezas de repuesto en un distribuidor autorizado o a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción	N.º de modelo o especificación
Bobina de corte (10d)	5063022683106

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona de cualificación similar para evitar riesgos de seguridad.

Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o una persona cualificada para que lo compruebe y repare.

Almacenaje

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Limpie el producto como se describe anteriormente.
3. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, sin heladas y bien ventilado.
4. Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenaje ideal es de entre 10 °C y 30 °C.
5. Se recomienda utilizar el embalaje original para el almacenaje o cubrir el producto con una tela o envoltorio adecuados para protegerlo del polvo.
6. Cuelgue el producto del orificio para colgar (3a) de la protección trasera (3), si es necesario.

Transporte

1. Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación.
2. Fije el protector de la cuchilla (9b) si es necesario.
3. Sostenga siempre el producto por las dos empuñaduras (1, 12).
4. Proteja el producto frente a los impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
5. Asegure el producto para evitar que se deslice o se caiga.

Resolución de problemas

A menudo, las posibles anomalías se deben a causas que el usuario puede arreglar por sí mismo. Por lo tanto, guíese por esta sección para verificar el producto. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



ADVERTENCIA: REALICE ÚNICAMENTE LOS PASOS DESCRITOS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRA LABOR DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN DEBE REALIZARLA UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O UN ESPECIALISTA CUALIFICADO SI USTED NO PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA.

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no se pone en marcha	1.1. El producto no está conectado a la fuente de alimentación 1.2. El cable de alimentación o el enchufe tienen un defecto 1.3. El producto tiene un defecto eléctrico de otro tipo	1.1. Conéctelo a una fuente de alimentación 1.2. Deberá comprobarlo un electricista especializado 1.3. Deberá comprobarlo un electricista especializado
2. El producto no alcanza la máxima potencia	2.1. El alargador no es compatible con este producto 2.2. La fuente de alimentación (p. ej., generador) ofrece una tensión muy baja 2.3. Las rejillas de salida del aire están obstruidas	2.1 Utilice un cable alargador adecuado 2.2 Conéctelo a otra fuente de alimentación 2.3 Limpie las rejillas de salida del aire
3. El resultado es insatisfactorio	3.1. El hilo de corte está desgastado o dañado	3.1. Sustitúyalo por uno nuevo
4. El producto genera un ruido o una vibración excesivos	4.1. El cabezal de corte está dañado 4.2. Los pernos o las tuercas están flojos 4.3. El hilo de corte está desgastado o dañado	4.1. Sustitúyalo por uno nuevo 4.2. Apriete los pernos o las tuercas 4.3. Sustitúyalo por uno nuevo

Reciclaje y eliminación



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin.

Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.

Para obtener más información, visite www.recycle-more.co.uk.

El producto se suministra en un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte.

Conserve el embalaje hasta que tenga la seguridad de que incluye todas las piezas y de que el producto funciona correctamente. A continuación, recicle el embalaje.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación, sustitución, reembolso, revisión o reposición de piezas.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures 250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm / Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm / Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de 250 W e 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo**

EAN

Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures
250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm /
Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm /
Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de
250 W e 23 cm

PPB1171GGT

5063022637437 (UK)
5063022637109 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 93.7 dB(A)

Level Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-91:2014

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/023431/007.

Le cas échéant, l'organisme notifié TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: OR/023431/007.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: OR/023431/007.

După caz, organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/023431/007.

Si procede, el organismo notificado TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/023431/007.

Se for esse o caso, o organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/023431/007.

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [11/03/2025]

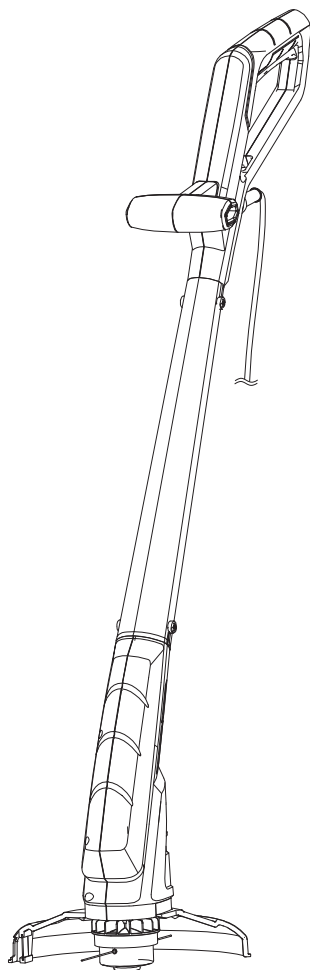
Fabricante:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products**



PT Aparador de relva
de 250 W – 23 cm

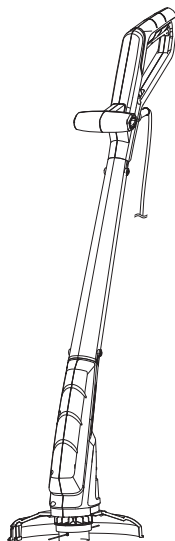
PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

IMPORTANTE – Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para referência futura.



V10625_5063022637437_MAND2_2324

PPB1171GGT
5063022637437
5063022637109



01. x1

PT Vai precisar de



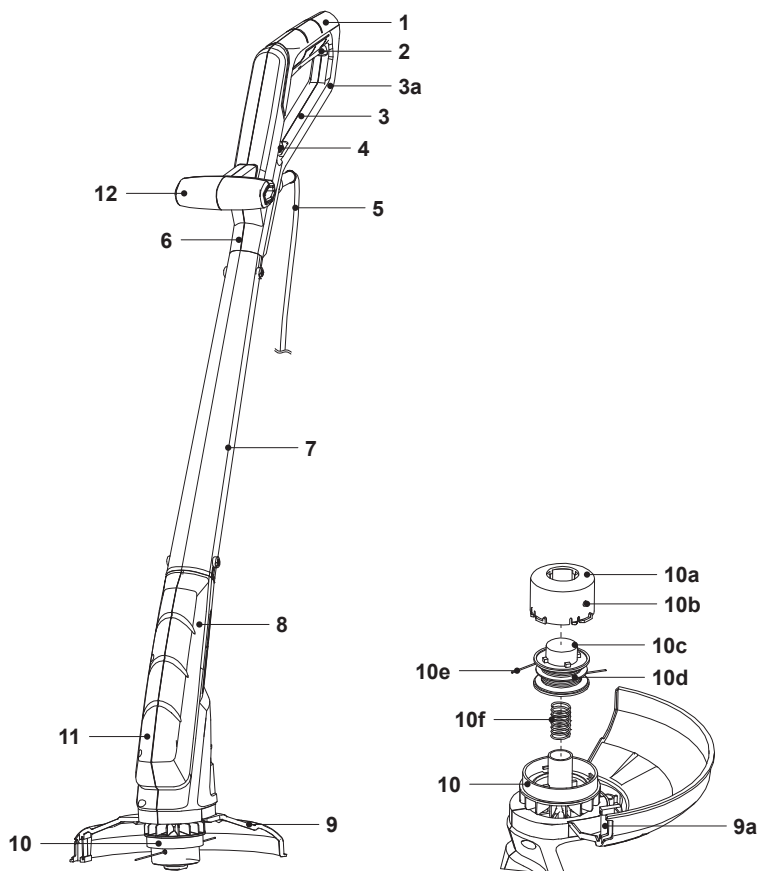
(artigos não fornecidos)

- Equipamento de proteção pessoal adequado
- Chave de parafusos de cabeça cruzada adequada

PT Índice

PT	
Descrição do produto	3
Segurança	4
Preparação	15
Funções e regulações	18
Utilização	19
Cuidados e manutenção	22
Garantia	26
Declaração de conformidade	28

PT Descrição do produto



- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Pega principal | 7. Haste intermédia | 10. Cabeça do aparador |
| 2. Interruptor de ligar/desligar | a. Orifício do parafuso (x4)* | a. Caixa |
| 3. Proteção traseira | b. Ranhura de encaixe (x2)* | b. Olhal (x2) |
| a. Orifício de suspensão | 8. Haste inferior | c. Para-choques |
| 4. Retentor de cabo | a. Espigão* | d. Bobina do aparador |
| 5. Cabo de alimentação com ficha | b. Orifício do parafuso (x2)* | e. Fio do aparador (x2) |
| 6. Haste superior | 9. Proteção | f. Mola |
| a. Espigão* | a. Lâmina | g. Ranhura de encaixe (x2)* |
| b. Orifício do parafuso (x2)* | b. Protetor da lâmina* | h. Orifício do parafuso* |
| | c. Orifício de parafuso* | 11. Caixa do motor |
| | | 12. Pega auxiliar |
| | | 13. Parafuso (x5)* |

i **NOTA:** As peças marcadas com * não são apresentadas nesta vista geral. Consulte a respetiva secção no manual de instruções.



Avisos gerais de segurança

- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, ou pessoas não familiarizadas com as presente instruções utilizem a máquina. Poderá haver regulamentos locais que restrinjam a idade do operador.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. a limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças.

Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas



AVISO! LEIA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES DE SEGURANÇA FORNECIDOS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA. A NÃO OBSERVÂNCIA DE TODAS AS INSTRUÇÕES LISTADAS ABAIXO PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

O TERMO "FERRAMENTA ELÉTRICA" PRESENTE NOS AVISOS REFERE-SE A UMA FERRAMENTA LIGADA À REDE ELÉTRICA (COM FIOS) OU UMA FERRAMENTA ELÉTRICA DE FUNCIONAMENTO A BATERIA (SEM FIOS).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem favorecer a combustão de pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e outros transeuntes afastados quando utilizar a ferramenta elétrica.** Quaisquer distrações podem causar a perda de controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Utilizar fichas não modificadas e tomadas correspondentes irá reduzir o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra como canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o cabo de forma negligente. Nunca puxe pelo cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis.** Utilizar cabos danificados ou cruzados aumenta o risco de choque elétrico.
- **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um prolongador adequado a utilização no exterior.** Utilizar uma extensão adequada para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

- **Se não for possível evitar a utilização de uma ferramenta elétrica numa área com humidade, utilize uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração ao utilizar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** A utilização de equipamentos de proteção, tais como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteções auditivas, para as condições adequadas irá reduzir o potencial de ferimentos pessoais.
- **Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de pegar, transportar ou ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação.** O transporte de ferramentas com o dedo no interruptor ou o fornecimento de energia às ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.
- **Remova quaisquer ferramentas ou chaves de ajustes antes de ligar a ferramenta elétrica.** Esquecer uma ferramenta ou chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem assentes.** Isto permite um maior controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis.** As roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.

- **Se forem disponibilizados dispositivos para ligar a instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes são ligados e utilizados corretamente.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não deixe que a familiaridade obtida através da utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** Utilizar a ferramenta elétrica adequada permitirá concluir o trabalho de forma segura e com melhores resultados nas tarefas para as quais foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar a mesma.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, alterar acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Armazene as ferramentas elétricas em funcionamento ao ralenti fora do alcance de crianças e não permita a respetiva utilização por pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Efetue a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique a existência de desalinhamento ou prisão das peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, envie a ferramenta elétrica para reparação antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por uma manutenção incorreta das ferramentas elétricas.

- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.**
A manutenção adequada das ferramentas de corte com extremidades afiadas torna-as menos suscetíveis de emperrar e mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as pontas de ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em atenção as condições de funcionamento e as tarefas a realizar.** Utilizar a ferramenta elétrica para tarefas diferentes da utilização prevista pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies idênticas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** As pegas e superfícies idênticas escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Assistência

- **A assistência à ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

Avisos de segurança dos aparadores de relva elétricos

**IMPORTANTE
LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.
GUARDE PARA CONSULTA FUTURA**

Formação

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta da máquina.
- Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- Tenha sempre em mente que o operador ou utilizador é responsável por acidentes e perigos sofridos por outras pessoas ou pelos respetivos bens.

Preparação

- A máquina deve ser alimentada através de um dispositivo de corrente residual (DDR) com uma corrente de corte igual ou inferior a 30 mA.
- Antes de utilizar, verifique a alimentação e o prolongador quanto a indícios de danos ou envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligue-o imediatamente da alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Antes de utilizar, inspecione sempre visualmente a máquina quanto a proteções ou blindagens danificadas, em falta ou incorretamente colocadas.
- Nunca utilize a máquina enquanto pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação, estiverem nas proximidades.

Funcionamento

- Mantenha os cabos de alimentação e as extensões elétricas afastados dos meios de corte.
- Utilize proteção para os olhos e sapatos robustos em todos os momentos durante a utilização da máquina.
- Evite utilizar a máquina em condições meteorológicas adversas, especialmente quando existir risco de relâmpagos.
- Utilize a máquina apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Nunca utilize a máquina com as proteções danificadas ou sem as proteções no devido lugar.
- Ligue o motor somente quando as mãos e os pés estiverem afastados dos meios cortantes.
- Desligue sempre a máquina da fonte de alimentação (por exemplo, retire a ficha da rede elétrica, retire o dispositivo de desativação ou a bateria amovível):
 - sempre que a máquina for deixada sem vigilância;
 - antes de remover uma obstrução;
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
 - após colidir com um objeto estranho;
 - sempre que a máquina vibrar de forma anormal.

- Tenha cuidado para evitar provocar quaisquer ferimentos nos pés ou nas mãos com os meios cortantes.
- Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas sem detritos.

Manutenção e armazenamento

- Desligue a máquina da fonte de alimentação (ou seja, retire a ficha da rede elétrica, retire o dispositivo de desativação ou a bateria amovível) antes de efetuar trabalhos de manutenção ou limpeza.
- Utilize apenas peças de substituição e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Proceda à inspeção e manutenção regulares da máquina. Apenas um técnico de reparação autorizado pode reparar a máquina.
- Quando a máquina não estiver a ser utilizada, guarde-a fora do alcance de crianças.

Redução de ruído e de vibração

Para reduzir o impacto do ruído e a emissão de vibração, limite o tempo de utilização, utilize modos de operação de baixa vibração e baixo ruído, bem como equipamento de proteção pessoal.

Considere os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ruído:

- Utilize o produto apenas para as tarefas previstas de acordo com o respetivo design e estas instruções.
- Certifique-se de que o produto está em boas condições e tem uma manutenção adequada.
- Utilize os acessórios adequados para o produto e certifique-se de que estes estão em boas condições.
- Mantenha uma prensão firme das pegadas/superfícies de apoio.
- Realize a manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (se aplicável).

- Planeie o seu horário de trabalho para dividir o tempo em que usa uma ferramenta de vibração em vários períodos.
- A utilização prolongada do produto expõe o utilizador a vibrações que podem causar diversas condições conhecidas no seu conjunto como síndrome de vibração mão-braço (HAVS), por exemplo, os dedos ficarem brancos. Também podem ocorrer doenças específicas como a síndrome do túnel cárpico. Para reduzir este risco ao utilizar o produto, utilize sempre luvas de proteção e mantenha as mãos quentes.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as orientações de segurança e siga-as à risca. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

- **Esteja sempre atento ao utilizar este produto, para que possa reconhecer e gerir os riscos antecipadamente.** Uma intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.
- **Em caso de avaria, desligue o produto e retire da fonte de alimentação.** Envie o produto para um profissional qualificado para verificação e reparação, se necessário, antes de o voltar a utilizar.

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este produto em conformidade com todos os requisitos de segurança, alguns riscos de ferimentos e danos potenciais mantêm-se. Podem surgir os seguintes perigos relacionados com a estrutura e o design deste produto:









- Problemas de saúde resultantes da emissão de vibração se o produto for utilizado durante longos períodos ou não for submetido a uma gestão e manutenção adequadas.
- Ferimentos e danos materiais resultantes de acessórios partidos ou impactos repentinos de objetos escondidos durante a utilização.
- Perigo de ferimentos e danos materiais provocados por objetos projetados.



AVISO! ESTE PRODUTO PRODUZ UM CAMPO ELETROMAGNÉTICO DURANTE O FUNCIONAMENTO! SOB DETERMINADAS CIRCUNSTÂNCIAS, ESTE CAMPO PODE INTERFERIR COM IMPLANTES MÉDICOS ATIVOS OU PASSIVOS! PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS, RECOMENDAMOS QUE AS PESSOAS COM IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEM UM MÉDICO E O FABRICANTE DO IMPLANTE MÉDICO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Símbolos

A etiqueta de classificação do produto e estas instruções incluem, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com estes elementos para reduzir os riscos, incluindo ferimentos pessoais e danos materiais.

V ~	Volt (tensão alternada)	Hz	Hertz
/min ou min ⁻¹	Por minuto	W	Watt
g	Gramma	kg	Quilograma
mm	Milímetro	m	Metro
dB(A)	Decibel (classificação A)	m/s ²	Metros por segundo quadrado
	Bloquear/para apertar ou fixar.		Desbloquear/para soltar
	Leia o manual de instruções.		Nota/Observação.
			Cuidado/Aviso.
xxWyy	Código de data de fabrico; ano de fabrico (20xx) e semana de fabrico (Wyy).		
	Utilize proteção para os ouvidos.		
	Utilize proteção para os olhos.		



Use uma máscara antipó.



Use luvas de proteção.



Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação antes de montar, limpar, ajustar, proceder à manutenção, arrumar e transportar.



Não exponha o produto à chuva nem a espaços molhados (condições de humidade).



Os objetos projetados pelo produto podem atingir o utilizador ou outros transeuntes. Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais se encontram a uma distância segura do produto durante a sua utilização. Em geral, as crianças não devem aproximar-se da área onde se encontra o produto.



Inspeccione a área onde o produto vai ser utilizado e remova todos os objetos que este possa vir a projetar. Se houver objetos ocultos durante o funcionamento, pare o motor e remova-os.



Mantenha outras pessoas fora da área de trabalho durante a utilização. Deve ser respeitada uma distância de, pelo menos, 15 m.



Desligue a ficha da rede elétrica se o cabo estiver danificado ou cruzado. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.**



Deve evitar o contacto da ponta da guia com qualquer objeto.



Nível de potência sonora garantido de 96 dB.



Este é um produto da classe de proteção II. Isso significa que está equipado com isolamento reforçado ou duplo.



Símbolo REEE. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi aplicado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.

Especificações técnicas

Gerais

- > Tensão nominal, frequência : 230-240 V~, 50 Hz
- > Potência nominal de entrada : 250 W
- > Velocidade nominal sem carga n_0 : 11000 min⁻¹
- > Classe de proteção : II / □
- > Peso : aprox. 1,68 kg
- > Comprimento do cabo de alimentação : aprox. 700 cm
- > Dimensões (totalmente montada) : aprox. 240 x 230 x 1100 mm

Capacidade da cabeça do aparador

- > Largura de corte : 230 mm
- > Fio do aparador : nylon, Ø1,6 mm, comprimento 2 x 2,5 m

Especificações acústicas

- > Nível de pressão sonora na posição do utilizador L_{pA} : 78,1 dB(A)
- > Incerteza, K_{pA} : 3 dB(A)
- > Nível de potência sonora medido L_{WA} : 93,7 dB(A)
- > K_{WA} de incerteza : 2,59 dB(A)

Valores de vibração mão-braço

- > Pega principal $a_{h,W}$: 6,55 m/s²
- > Pega auxiliar $a_{h,W}$: 4,37 m/s²
- > Incerteza, K : 1,5 m/s²

Os níveis sonoros foram determinados de acordo com o código de ensaio de ruído previsto na norma EN ISO 50636-2-91, utilizando as normas de base EN ISO 3744 e EN ISO 11201. O nível de intensidade sonora para o utilizador pode exceder 80 dB(A), o que requer medidas de proteção auditiva.

O valor de vibração declarado foi medido em conformidade com um método de ensaio padrão (de acordo com a norma EN 50636-2-91) e pode ser utilizado para comparar produtos entre si. O valor declarado de vibração também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO! DEPENDENDO DA UTILIZAÇÃO EFETIVA DO PRODUTO, OS VALORES DE VIBRAÇÃO PODEM SER DIFERENTES DO TOTAL DECLARADO. ADOTE MEDIDAS ADEQUADAS PARA SE PROTEGER CONTRA EXPOSIÇÃO À VIBRAÇÃO. TENHA EM CONSIDERAÇÃO TODO O PROCESSO DE TRABALHO, INCLUINDO OS MOMENTOS EM QUE O PRODUTO ESTÁ A FUNCIONAR SEM CARGA OU DESLIGADO.

AS MEDIDAS ADEQUADAS INCLUEM, ENTRE OUTRAS, SUBMETER O PRODUTO E OS ACESSÓRIOS A MANUTENÇÃO E CUIDADOS REGULARES, MANTER AS MÃOS QUENTES, FAZER INTERVALOS PERIÓDICOS E PLANEAR CORRETAMENTE OS PROCESSOS DE TRABALHO.

Explicação da etiqueta de classificação

Número do modelo: PPB1171GGT

PP = POTÊNCIA DE DESEMPENHO Nome da marca

B = 240VAC

1171 = Código sequencial

GGT = Aparador de relva de jardim

Desembalar

1. Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície lisa e estável.
2. Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de envio, se aplicável.
3. Certifique-se de que o conteúdo entregue está completo e livre de danos. Caso descubra que existem peças em falta ou que estas apresentam danos, não utilize o produto e contacte um representante. Utilizar um produto incompleto ou danificado é um perigo para pessoas e bens.
4. Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e a utilização. Isto também inclui equipamento de proteção pessoal adequado.



AVISO! O PRODUTO E A EMBALAGEM NÃO SÃO BRINQUEDOS PARA CRIANÇAS! AS CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM SACOS DE PLÁSTICO, FOLHAS E PEÇAS PEQUENAS! EXISTE PERIGO DE ASFIXIA E SUFOCAÇÃO.

Vai precisar

(artigos não fornecidos)

Equipamento de proteção pessoal adequado
Chave de parafusos de cabeça cruzada adequada

(artigos fornecidos)

Proteção (9)
Parafuso (x5) (13)



NOTA: Os acessórios necessários dependem da aplicação pretendida. Contacte o seu fornecedor para obter aconselhamento.

Preparação



AVISO! O PRODUTO TEM DE ESTAR TOTALMENTE MONTADO ANTES DA UTILIZAÇÃO! NÃO UTILIZE UM PRODUTO QUE ESTEJA APENAS PARCIALMENTE MONTADO OU MONTADO COM PEÇAS DANIFICADAS.



SIGA AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PASSO A PASSO E UTILIZE AS FIGURAS FORNECIDAS COMO GUIA VISUAL PARA MONTAR FACILMENTE O PRODUTO! NÃO LIGUE O PRODUTO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE ESTAR TOTALMENTE MONTADO.



NOTA: Tenha em atenção as pequenas peças removidas durante a montagem ou a realização de ajustes. Mantenha-as seguras para evitar perdas.

Montagem das hastes

1. Alinhe e faça deslizar a ranhura de encaixe da haste intermédia (7) para o espigão (8A) da haste inferior (8). Introduza totalmente a haste intermédia (7) e certifique-se de que os orifícios dos parafusos (7a, 8b) estão bem alinhados (Fig. 1, passo 1).
2. Alinhe e faça deslizar o espigão (6a) da haste superior (6) para a ranhura de encaixe da haste intermédia (7). Introduza totalmente a haste superior (6) e certifique-se de que os orifícios dos parafusos (6b, 7a) estão bem alinhados (Fig. 1, passo 2).



AVISO! NÃO APERTE NEM DOBRE O CABO DE INTERLIGAÇÃO DURANTE A MONTAGEM DAS HASTES (6, 7, 8).

3. Fixe a haste superior (6), a haste intermédia (7) e a haste inferior (8) rodando os quatro parafusos (13) para a direita (Fig. 2).

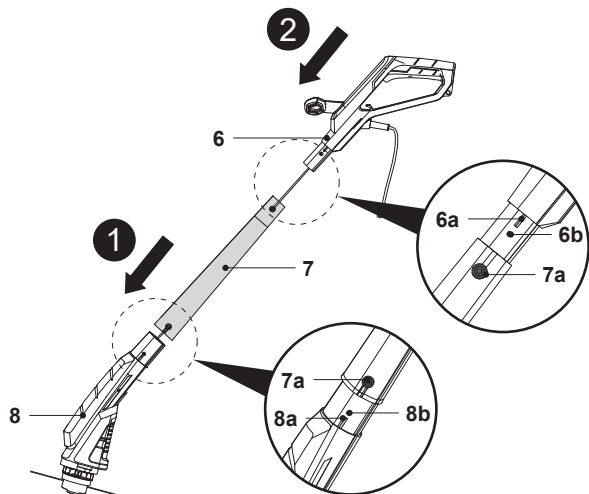


Fig. 1

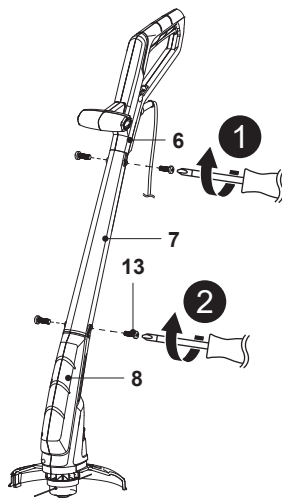


Fig. 2

Proteção

1. Volte a cabeça do aparador (10) ao contrário.
2. Alinhe e faça deslizar a proteção (9) nas ranhuras de encaixe (10 g) da cabeça do aparador (10) (Fig. 3, passo 1). Introduza totalmente a proteção (9) e certifique-se de que os orifícios dos parafusos (9c, 10h) estão bem alinhados.
3. Fixe a proteção (9) com o parafuso (13) para a direita (Fig. 3, passo 2).

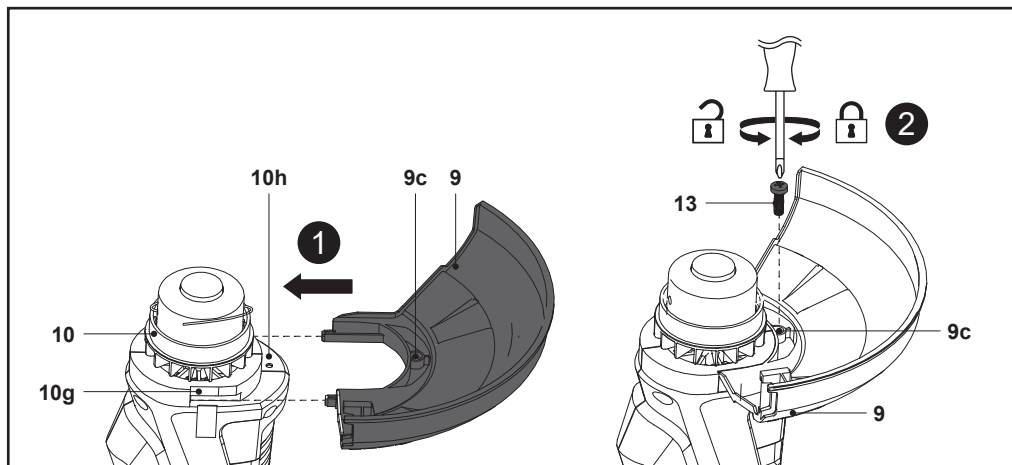


Fig. 3



AVISO! NUNCA UTILIZE A CABEÇA DO APARADOR (10) SEM A PROTEÇÃO (9) DEVIDAMENTE COLOCADA.



NOTA: Remova sempre a proteção da lâmina (9b) antes de utilizar.

Ligação à fonte de alimentação



NOTA: O produto está equipado com um cabo de alimentação com um comprimento de 7 m. Se for necessário, use um prolongador adequado para utilização. O prolongador tem de ser adequado para utilização no exterior, com tomadas protegidas contra salpicos de água! Certifique-se de que o prolongador tem o tamanho e o tipo adequados para o seu produto (> 1,0 mm²)!

Utilize sempre uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR).

1. Dobre o cabo de alimentação (5) para trás, a cerca de 60 cm da proteção de alimentação, e insira-o através do orifício da proteção traseira (3) (Fig. 4).
2. Passe-o sobre o retentor de cabo (4) e puxe com cuidado o cabo de alimentação (5) para garantir que está bem seguro (Fig. 5).

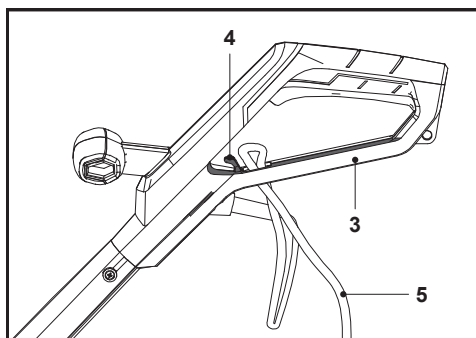


Fig. 4

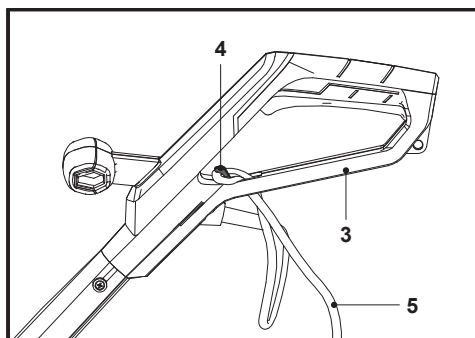


Fig. 5

3. Ligue a ficha do cabo de alimentação (5) a uma tomada adequada.



AVISO! VERIFIQUE A TENSÃO! A TENSÃO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM AS INFORMAÇÕES NA ETIQUETA DE CLASSIFICAÇÃO!

SE UTILIZAR UM PROLONGADOR, ESTE TEM DE SER ADEQUADO PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR COM TOMADAS PROTEGIDAS CONTRA SALPICOS DE ÁGUA.

ASSEGURE-SE DE QUE O PROLONGADOR TEM O TAMANHO E O TIPO ADEQUADO PARA O SEU PRODUTO:

- 1,5 MM² PARA ATÉ 60 M
- 2,5 MM² PARA ATÉ 100 M

4. O seu produto está agora pronto a utilizar.

Utilização prevista

Este aparador de relva elétrico NMGT250 foi concebido com uma potência nominal de 250 Watts.

O produto destina-se ao corte de ervas daninhas, relva ou outra vegetação tenra semelhante em áreas de difícil acesso como, por exemplo, debaixo de arbustos, em declives e em extremidades. Não pode ser utilizado para trabalhar em relva invulgarmente espessa, seca ou molhada como, por exemplo, pastagens, nem para triturar folhas.

Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções que se encontram no mesmo.

Este produto é destinado apenas a utilização doméstica e não a qualquer utilização comercial. Não pode ser utilizado para outros fins que não os descritos.

Proteção

A proteção (9) protege o utilizador contra objetos projetados durante a utilização. Está equipada com uma lâmina (9a) que corta os fios do aparador (10e) (Fig. 6).

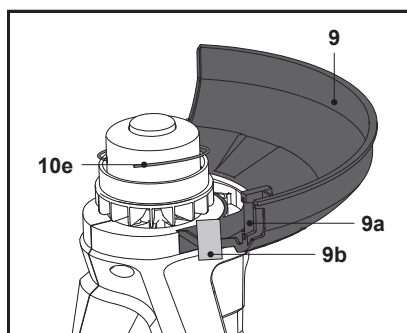


Fig. 6



NOTA: remova sempre o protetor da lâmina (9b) antes de utilizar.

Ligar/desligar

1. Segure o produto com uma mão na pega auxiliar (12) e com a outra na pega principal (1).
2. Aperte o interruptor para ligar/desligar (2) para ligar o produto (Fig. 7).
3. Solte o interruptor para ligar/desligar (2) para desligar o produto.

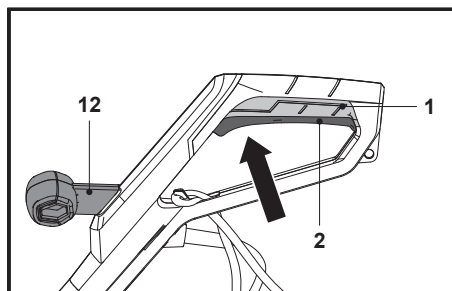


Fig. 7

Funcionamento geral

1. Verifique se existem danos no produto, no cabo de alimentação e nos acessórios antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste.
2. Verifique novamente se os acessórios estão devidamente fixados.
3. Segure sempre no produto pelas pegas. Mantenha as pegas secas para garantir um suporte seguro.
4. Certifique-se de que os respiradouros estão sempre desobstruídos e limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova macia. O bloqueio dos respiradouros pode provocar sobreaquecimento e danificar o produto.
5. Desligue o produto imediatamente se, enquanto estiver a trabalhar, for interrompido pela entrada de outras pessoas na área de trabalho. Aguarde sempre que o produto pare completamente antes de o pousar.
6. Não trabalhe em excesso. Faça pausas regularmente para garantir que se consegue concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.



AVISO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O PROLONGADOR NÃO TOCA NA CABEÇA DO APARADOR (10) NEM NOS FIOS DO APARADOR (10E) DURANTE O FUNCIONAMENTO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Aparar sebes

1. Certifique-se de que o protetor da lâmina (9b) é removido antes da utilização.
2. Segure o produto com firmeza, deixando um espaço entre o produto e o seu lado direito.
3. Mantenha-se em posição ereta, não se incline para a frente e preste atenção à postura. Mantenha os dois pés afastados para ajudar a manter o equilíbrio.
4. Mantenha a cabeça do aparador (10) a poucos centímetros do solo, num ângulo de aproximadamente 30° (Fig. 8).
5. Mova o produto descrevendo um movimento em arco lento e regular, da esquerda para a direita, antes de o deslocar novamente para a posição inicial para aparar a área seguinte (Fig. 9).

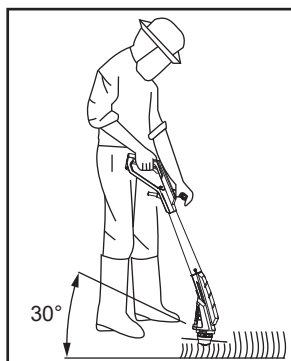


Fig. 8

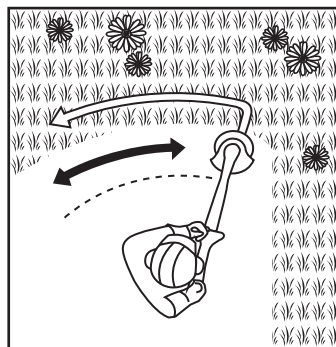


Fig. 9

6. Certifique-se de que o dispositivo de corte permanece limpo e livre de cortes que possam causar o seu encravamento. Verifique regularmente. Solte o interruptor para ligar/desligar (2) e desligue o produto da fonte de alimentação antes de verificar.

7. Apare a relva mais alta por fases; não corte relva alta com um só corte (Fig. 10). Para obter os melhores resultados, corte a relva mais alta por fases (Fig. 11).

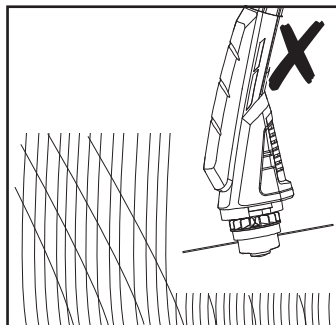


Fig. 10

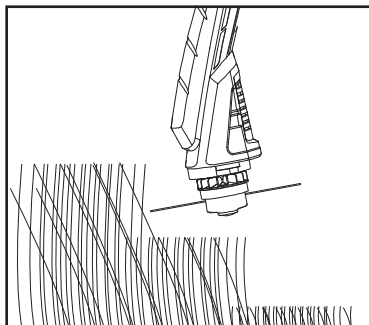


Fig. 11

Dicas

1. Para obter os melhores resultados, não corte relva molhada, pois esta tende a colar-se à cabeça de corte e à proteção, impedindo a descarga adequada da relva cortada, e pode também fazê-lo escorregar e cair.
2. Não permita que a cobertura da bobine arraste no solo ou noutras superfícies.
3. Preste especial atenção ao executar trabalhos perto de árvores e arbustos. A cabeça de corte pode danificar cascas de árvores sensíveis e danificar os postes de vedações (Fig. 12).

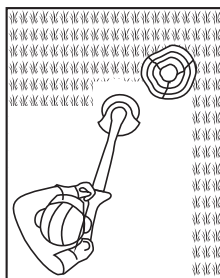


Fig. 12



NOTA: O fio do aparador desgasta-se mais depressa e requer mais substituições se o corte for realizado ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas daninhas mais densas.



NOTA: É possível que, ao aparar, o dispositivo de corte seja bloqueado por relva ou solo irregular. Nesse caso, o produto desliga-se automaticamente devido a sobrecarga de corrente. Por conseguinte, solte o interruptor de ligar/desligar durante mais de 3 segundos e, em seguida, pressione novamente para continuar a aparar.

Alimentação do fio do aparador

Durante a utilização, a ponta dos fios do aparador (10e) torna-se mais curta devido ao desgaste e o fio do aparador pode partir. Verifique regularmente o estado dos fios do aparador (10e) e ajuste, se necessário.

A cabeça do aparador (10) está equipada com uma proteção (10c) que ajuda a cortar os fios do aparador (10e) durante a utilização.



AVISO! DESLIGUE SEMPRE O PRODUTO, DESCONECTE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DEIXE-O ARREFECER ANTES DE EFETUAR TRABALHOS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA!



NOTA: O sistema de alimentação do fio apenas funciona quando o produto está ligado.

1. Bata levemente com a proteção (10c) em solo firme e a cabeça do aparador (10) irá libertar os fios do aparador (10e).
2. Os fios em excesso serão cortados pela lâmina (9a) (Fig. 13).

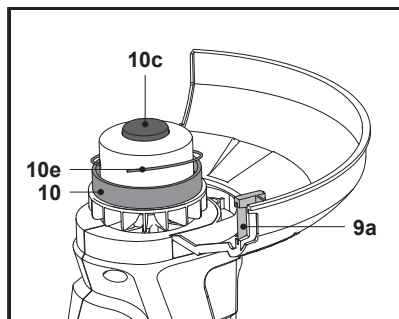


Fig. 13



AVISO! OS FIOS DO APARADOR (10E) SERÃO PROJETADOS. PERIGO DE FERIMENTOS, ESPECIALMENTE PARA OS TRANSEUNTES.



Após a utilização

1. Desligue o produto, retire-o da tomada elétrica e deixe que arrefeça.
2. Instale o protetor da lâmina (9b), se necessário.
3. Verifique, limpe e armazene o produto conforme descrito abaixo.

Regras de ouro para cuidados



AVISO! DESLIGUE SEMPRE O PRODUTO, DESCONECTE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DEIXE-O ARREFECER ANTES DE EFETUAR TRABALHOS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA!



1. Mantenha o produto limpo. Remova os detritos do produto após cada utilização e antes de o armazenar.
2. Uma limpeza regular e adequada ajuda a assegurar uma utilização segura e a prolongar o tempo de vida útil do produto.
3. Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a desgaste e peças danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas ou desgastadas.



AVISO! EFETUE REPARAÇÕES E TRABALHOS DE MANUTENÇÃO APENAS DE ACORDO COM ESTAS INSTRUÇÕES! TODOS OS TRABALHOS SUPLEMENTARES DEVEM SER REALIZADOS POR UM ESPECIALISTA QUALIFICADO!

Limpeza geral

1. Limpe o produto com um pano húmido e sabão com pH neutro. Utilize uma escova para áreas de difícil alcance.
2. Em particular, limpe os respiradouros após cada utilização com um pano e uma escova.
3. Elimine a sujidade persistente com ar a alta pressão (máx. 3 bar).



NOTA: Não utilize produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, uma vez que podem ser prejudiciais para as superfícies do mesmo.

4. Verifique quanto a peças gastas ou danificadas. Substitua as peças gastas conforme necessário, ou contacte um centro de assistência autorizado, para proceder a reparações antes de voltar a utilizar o produto. Verifique quanto a peças gastas ou danificadas. Substitua as peças gastas conforme necessário, ou contacte um centro de assistência autorizado, para proceder a reparações antes de voltar a utilizar o produto.

Proteção

1. Mantenha a proteção (9) limpa e isenta de detritos. Remova as aparas.
2. Substitua a proteção (9) por outra do mesmo tipo quando estiver desgastada ou apresentar danos.

Fio do aparador

Substituição da bobina do aparador

Substitua a bobine do fio quando esta esvaziar ou estiver desgastada.

1. Vire o produto ao contrário para aceder à cabeça do aparador (10).
2. Segure a cabeça do aparador (10) com firmeza com uma mão e, em seguida, desaperte a caixa (10a) para a esquerda com a outra mão e retire-a (Fig. 14, passo 1).
3. Retire a bobina do aparador (10d) e a mola (10f) da cabeça do aparador (10) (Fig. 14, passo 2).

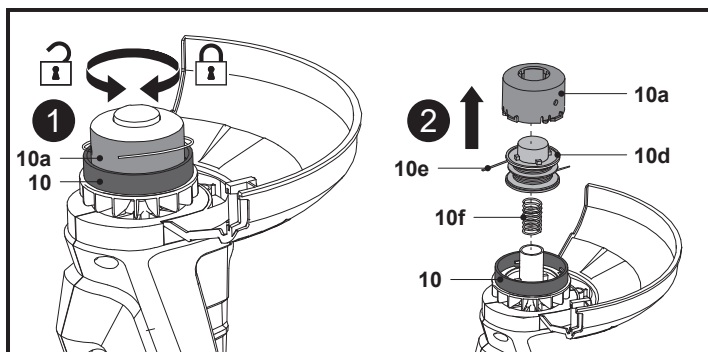


Fig. 14

4. Limpe a caixa (10a) antes de inserir uma nova bobina (10d) do mesmo tipo.
5. Puxe um fio do aparador (10e) da nova bobina para um comprimento de aproximadamente 13 cm.
6. Solte o fio do aparador (10e) dos entalhes e mantenha-o nessa posição. Evite que o fio do aparador (10e) se separe da bobina do aparador (10d) (Fig. 15, passo 1).
7. Passe a extremidade do fio do aparador através do olhal (10b) na caixa (10a) (Fig. 15, passo 2).

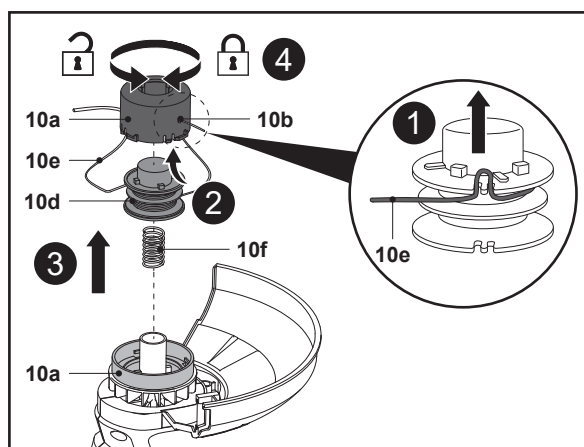


Fig. 15

8. Repita os passos acima (do 5 ao 7) para passar a outra extremidade do fio do aparador através do outro olhal (10b).
9. Introduza a bobina do aparador (10d) na caixa (10a) (Fig. 15, passo 3).
10. Pressione a bobina do aparador (10d), juntamente com a caixa (10a), contra a mola (10f) e torça o conjunto até que encaixe manualmente no lugar (Fig. 15, passo 4).

Reabastecer o fio do aparador na bobina do aparador

1. Retire a bobina do aparador (10d) da cabeça do aparador (10), conforme indicado no capítulo "Fio do aparador – Substituição da bobina do aparador".
2. Elimine todos os fios restantes (10e) da bobina do aparador (10d).
3. Limpe a caixa (10a) e a bobina do aparador (10d).
4. Corte dois novos fios do aparador com 2,5 m de comprimento e com um diâmetro de 1,6 mm.
5. Insira uma extremidade dos novos fios do aparador (10e) através do pequeno olhal na bobina do aparador (10d) (Fig. 16).
6. Insira dois fios do aparador (10e) completamente até ao fio e, em seguida, dobre-os.

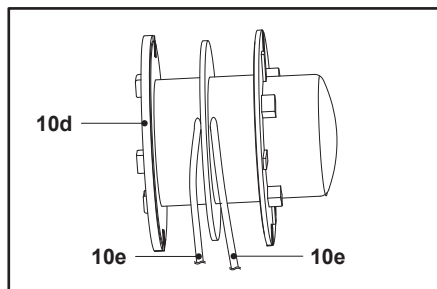


Fig. 16

7. Enrole firmemente todos os fios do aparador em redor da bobina do aparador (10d) na direção da seta (Fig. 17).

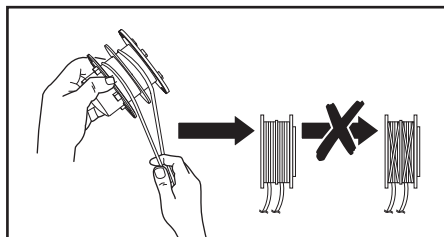


Fig. 17

Peças sobresselentes/de substituição

As seguintes peças deste produto podem ser substituídas pelo consumidor. As peças sobresselentes estão disponíveis em concessionários autorizados ou através do nosso serviço de atendimento ao cliente.

Descrição	N.º de modelo ou especificação
Bobina do aparador (10d)	5063022683106

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

Reparação

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou uma pessoa devidamente qualificada para solicitar a respetiva verificação e reparação.

Armazenamento

1. Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação.
2. Limpe o produto conforme descrito acima.
3. Guarde o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado.
4. Guarde sempre o produto num lugar inacessível para crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 °C e os 30 °C.
5. Recomendamos usar a embalagem original para armazenamento ou tapar o produto com um pano ou cobertura adequada para o proteger contra o pó.
6. Pendure o produto no orifício para pendurar (3a) da proteção traseira (3), se necessário.

Transporte

1. Desative o produto e desligue-o da fonte de alimentação
2. Instale o protetor da lâmina (9b), se necessário.
3. Segure sempre o produto pelas duas pegas (1, 12).
4. Proteja o produto contra qualquer impacto intenso ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe o produto para evitar deslize ou queda.

Resolução de problemas

As suspeitas de avaria devem-se, frequentemente, a causas que os próprios utilizadores podem resolver. Por esse motivo, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! EXECUTE APENAS OS PASSOS DESCRITOS NESTAS INSTRUÇÕES. TODAS AS OUTRAS TAREFAS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO TÊM DE SER EFETUADAS POR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO OU UM ESPECIALISTA IGUALMENTE QUALIFICADO CASO NÃO CONSIGA RESOLVER O PROBLEMA SEM ASSISTÊNCIA!

Problema	Causa possível	Solução
1. O produto não liga	1.1. Sem ligação à fonte de alimentação 1.2. O cabo de alimentação ou a ficha está com defeito 1.3. Outro defeito elétrico do produto	1.1. Ligue à fonte de alimentação 1.2. Consulte um electricista qualificado 1.3. Consulte um electricista qualificado

Problema	Causa possível	Solução
2. O produto não atinge a potência total	2.1. A extensão não é adequada para a utilização com este produto 2.2. A fonte de alimentação (por exemplo, um gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3. Os respiradouros estão entupidos	2.1 Utilize um prolongador adequado 2.2 Ligue a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe os respiradouros
3. Resultado insatisfatório	3.1. O fio do aparador está desgastado/danificado	3.1. Substitua por uma nova
4. Vibrações ou ruído excessivos	4.1. A cabeça do aparador está danificada 4.2. Os parafusos/porcas estão soltos 4.3. A linha do aparador está gasta/danificada	4.1. Substitua por uma nova 4.2. Aperte os parafusos/porcas 4.3. Substitua por uma nova

Reciclagem e eliminação



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes.

Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Para mais informações, visite www.recycle-more.co.uk.

O produto é fornecido com uma embalagem que o protege contra danos durante o envio.

Conserve a embalagem até ter a certeza de que todas as peças foram fornecidas e que o produto funciona corretamente. Depois, recicle a embalagem.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar, substituir, reembolsar, prestar serviço ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures 250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm / Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm / Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de 250 W e 23 cm
- PPB1171GGT
- Type / batch or serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/

Objeto de la declaración/Objeto da declaração

**Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/
Produto**

**Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo**

EAN

Grass trimmer 250 W 23 cm / Coupe-bordures
250 W 23 cm / Podkaszarka 250 W 23 cm /
Trimmer de tuns iarba de 250 W 23 cm /
Cortabordes 250 W 23 cm / Aparador de relva de
250 W e 23 cm

PPB1171GGT

5063022637437 (UK)
5063022637109 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique	
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna	
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele	
2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	
2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber	
2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética	
2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre	
2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos	
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică măsurat

Nível de potencia sonora medido

Nível de potência sonora medido

: 93.7 dB(A)

Level Guaranteed Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Nivel de putere acustică garantat

Nível de potencia sonora garantizado

Nível de potência sonora garantido

: 96 dB(A)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 50636-2-91:2014

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 performed Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/023431/007.

Le cas échéant, l'organisme notifié TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat: OR/023431/007.

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat: OR/023431/007.

După caz, organismul notificat TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/023431/007.

Si procede, el organismo notificado TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/023431/007.

Se for esse o caso, o organismo notificado: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/023431/007.

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [11/03/2025]

Fabricante:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**